

כִּי לִיהוָה יִתְּנָה יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ
 וְעָלוּ מוֹשְׁעִים בְּתָר צִיּוֹן לְשָׁפֹט אֶת־תָּר
 עֲשׂוּ. וְהִתְתָּה לִיהוָה יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ
 יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ
 הֵהוּא יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ

יִשְׁתַּבַּח שְׁמֶךָ לְעַד מִלְכְּנוּ הָאֵל הַמֶּלֶךְ
 הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ כִּי־לָךְ
 נָאָה יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ
 לְעוֹלָם וָעַד. 13 (Es aconsejable contar con los dedos los 13)

tipos de alabanza) א שִׁיר ב וּשְׁבָחָה. ג הִלֵּל
 ד וְזִמְרָה. ה עֲזָרָה. וּמִמְשָׁלָה. ז נִצָּחַת. ח גְּדֻלָּה.
 ט גְּבוּרָה. י תְּהִלָּה. יא וְתַפְאֶרֶת. יב קַדְשָׁה.
 יג וּמִלְכוּת. בָּרְכוּת וְהוֹדָאוֹת לְשְׁמֶךָ הַגָּדוֹל
 וְהַקָּדוֹשׁ. וּמַעֲשָׂאִים וְעֲדֵי־עוֹלָם אַתָּה אֵל.
 בָּרוּךְ אַתָּה יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ יִתְּנָהּ
 בַּתְּשֻׁבּוֹת. אֵל הַהוֹדָאוֹת. אָדוֹן
 הַנִּפְלְאוֹת. בּוֹרֵא כָּל־הַנְּשָׁמוֹת. רַבּוֹן
 כָּל־הַמַּעֲשִׂים. הַבּוֹחֵר בְּשִׁירֵי זִמְרָה מֶלֶךְ
 אֵל חַי הָעוֹלָמִים. אָמֵן:

Entre Rosh Hashaná y Yom Kipur, y en Hosha'ná Rabá, se agrega:

[illegible]

Las personas que se encuentran de luto o entre los 12 meses posteriores al fallecimiento de un familiar cercano, suelen recitar este Kadish junto con el Jhazán:

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמִיָּהּ רַבָּא. (אמנ): בְּעֵלְמָא דִּי
בְּרָא כְרַעוּתֶיהָ. וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתֶיהָ. וַיַּצְמַח פְּרֻקְנָהּ.
וַיִּקְרַב מְשִׁיחָהּ. (אמנ): בְּתַיִיכוֹן וּבְיוֹמִיכוֹן וּבְתַיִי
דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֵגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאַמְרוּ
אַמֵּן. (אמנ):

יְהִי אֱשֵׁמִיָּה רַבָּא מְבָרַךְ. לְעֵלָם וּלְעֵלְמֵי עָלְמַיָּא
 יִתְבָּרַךְ. וַיִּשְׁתַּבַּח. וַיִּתְפָּאֵר. וַיִּתְרוֹמֵם. וַיִּתְנַשֵּׂא.
 וַיִּתְהַדָּר. וַיִּתְעַלֶּה. וַיִּתְהַלָּל, אֱשֵׁמִיָּה דְקֻדְשָׁא בְּרִיךְ
 הוּא. (אמן): לְעֵלָא מִן כָּל־בְּרַכְתָּא. שִׁירְתָּא.
 תְּשַׁבְּחַתָּא וְנִתְמַתָּא. דְּאִמִּירָן בְּעֵלְמָא וְאִמְרוּ
 אֲמֵן. (אמן):

El Jhazán dice:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה יְהוֹשֻׁעַ יֵאָדָוְנָהּ הַמְבָרֵךְ:

El público responde:

בָּרוּךְ יְהוָה יְהוֹשֻׁעַ יֵאָדָוְנָהּ הַמְבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֵד:

El Jhazán repite:

בָּרוּךְ יְהוָה יְהוֹשֻׁעַ יֵאָדָוְנָהּ הַמְבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֵד:

Al decir "Baruj" hay que tocar el Tefilín de la mano hasta "Uboré Jhóshej", y, posteriormente, besarlo:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה יְהוֹשֻׁעַ יֵאָדָוְנָהּ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חַשֵּׁךְ. עוֹשֶׂה שָׁלוֹם
וּבוֹרֵא אֶת־הַכֹּל: הַמַּאִיר לָאָרֶץ וְלַדָּרִים
עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים. וּבִטְוֵבוֹ מַחְדֵּשׁ בְּכָל־יוֹם
תְּמִיד מַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית: מִה־רְבוֹ מַעֲשֵׂיָהּ
יְהוָה יְהוֹשֻׁעַ יֵאָדָוְנָהּ בְּתַכְמָה עֲשִׂיתָ. מְלָאָה
הָאָרֶץ קִנְיָנֶיהָ: הַמֶּלֶךְ הַמְרוֹמֵם לְבַדּוֹ מֵאֵז
הַמִּשְׁבָּח וְהַמִּפְאָר וְהַמְתַּנְשָׂא מִימּוֹת עוֹלָם:
אֱלֹהֵי עוֹלָם בְּרַחֲמֶיהָ הָרַבִּים רַחֵם עָלֵינוּ.
אֲדוֹן עֲזָנוּ צוּר מִשְׁגָּבֵנוּ. מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ. מִשְׁגָּב
בַּעֲדָנוּ: אֵל בָּרוּךְ גָּדוֹל יַדְעָה הַכִּין וּפָעַל זִהְרֵי
חֲמָה טוֹב יֵצֵר כְּבוֹד לְשִׁמוֹ מְאֹרוֹת נֶתַן
סְבִיבוֹת עֲזוֹ פְנוֹת צְבָאוֹת קְדוֹשִׁים רוֹמְמֵי
שִׁדֵּי תְמִיד מְסַפְּרִים כְּבוֹד אֵל וּקְדוּשָׁתוֹ:
תְּתַבָּרֵךְ יְהוָה יְהוֹשֻׁעַ יֵאָדָוְנָהּ אֱלֹהֵינוּ בְּשָׂמִים מִמַּעַל
וְעַל־הָאָרֶץ מִתַּחַת עַל־כָּל־שִׁבְחַת מַעֲשֵׂי יָדָיָהּ.
וְעַל־מְאֹרֵי אוֹר שִׁיְצַרְתָּ הֵמָּה יִפְאָרוּךְ סְלָה:

תִּתְבַּרְךָ לְנִצָּחַ צוּרֵנוּ מִלְכֵנוּ וְגוֹאֲלֵנוּ בּוֹרֵא
 קְדוֹשִׁים יִשְׁתַּבַּח שְׁמֶךָ לְעַד מִלְכֵנוּ יוֹצֵר
 מַשְׁרָתִים וְאֲשֶׁר מִשְׁרָתֵיו כָּלֵם עוֹמְדִים בָּרוּם
 עוֹלָם וּמִשְׁמִיעִים בִּירָאָה יַחַד בְּקוֹל דְּבָרֵי
 אֱלֹהִים חַיִּים וּמְלֹךְ עוֹלָם. כָּלֵם אֲהוּבִים. כָּלֵם
 בָּרוּרִים. כָּלֵם גְּבוּרִים כָּלֵם קְדוֹשִׁים. כָּלֵם
 עוֹשִׂים בְּאֵימָה וּבִירָאָה רְצוֹן קוֹנִיָּהֶם וְכָלֵם
 פּוֹתְחִים אֶת־פִּיהֶם בְּקְדוּשָׁה וּבִטְהָרָה
 בְּשִׁירָה וּבְזִמְרָה וּמְבָרְכִין. וּמִשְׁבַּחֵין.
 וּמִפְאָרִין וּמְקַדְּשִׁין. וּמַעֲרִיצִין. וּמְמַלִּיכִין.
 אֶת־שֵׁם הָאֵל הַמְּלֹךְ הַגָּדוֹל הַגְּבוּר וְהַנּוֹרָא
 קְדוֹשׁ הוּא. וְכָלֵם מְקַבְּלִים עָלֵיהֶם עוֹל
 מַלְכוּת שְׁמַיִם זֶה מְזֵה. וְנוֹתְנִים רְשׁוּת זֶה
 לְזֶה לְהַקְדִּישׁ לְיוֹצֵרם בְּנִחַת רוּת. בְּשִׁפָּה
 בְּרוּרָה וּבִנְעִימָה קְדוּשָׁה כָּלֵם כְּאַחַד עוֹנִים
 בְּאֵימָה. וְאוֹמְרִים בִּירָאָה:

El público aguarda aquí para recitar esta Kedushá junto con el Jhazán. Quien se encuentre de pie, sería recomendable que se sentara:

קְדוֹשׁ | קְדוֹשׁ. קְדוֹשׁ יְהוֹשֻׁעַ יֵאָדָּוֶנִי צְבָאוֹת.
 מְלֵא כָל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

וְהָאוֹפָנִים וְחַיֹּת הַקֹּדֶשׁ בָּרַעַשׁ גָּדוֹל
מִתְנַשְּׂאִים לַעֲמַת הַשָּׁרָפִים לַעֲמַתָּם מִשְׂבָּחִים
וְאוֹמְרִים:

בָּרוּךְ כְּבוֹד־יְהוָה יֵאָדָר ^{יֵאָדָר} מִמָּקוֹמוֹ:

לֹאֵל בָּרוּךְ. נְעִימוֹת יִתְּנוּ. לְמַלְךְ אֵל חַי וְקַיִם.
זְמִירוֹת יֹאמְרוּ. וְתִשְׁבָּחוֹת יִשְׁמְיעוּ. כִּי הוּא
לְבַדּוֹ מְרוֹם וְקִדּוּשׁ פּוֹעֵל גְּבוּרוֹת. עוֹשֶׂה
חֲדָשׁוֹת. בֹּעַל מִלְחָמוֹת. זוֹרֵעַ צָדָקוֹת. מַצְמִיחַ
יְשׁוּעוֹת. בּוֹרֵא רְפוּאוֹת. נוֹרָא תְהִלּוֹת אֲדוֹן
הַנִּפְלְאוֹת. הַמַּחְדֵּשׁ בְּטוֹבוֹ בְּכָל־יּוֹם תָּמִיד
מַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית. כְּאֹמֹר לַעֲשֵׂה אוֹרִים
גְּדֻלִּים. כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ: בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה ^{יֵאָדָר}
יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת:

Besamos los Tefilín de la mano y de la cabeza:

אֶהֱבֵת עוֹלָם אֶהְבֵּתֶנּוּ יְהוָה ^{יֵאָדָר} אֱלֹהֵינוּ.
חֲמֵלָה גְּדוֹלָה וַיִּתְּרָה חֲמֵלָתָּ עָלֵינוּ.
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ בַעֲבוּר שְׁמֶךָ הַגָּדוֹל
וּבַעֲבוּר אֲבוֹתֵינוּ שֶׁבִטְחוּ בְךָ וַתִּלְמַדְמוּ חֻקֵּי
חַיִּים לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלִבְבִּי שָׁלֵם. כֵּן תַחֲנֶנּוּ
אָבִינוּ אֵב הַרְחֵמֶן הַמְּרַחֵם רַחֵם נָא עָלֵינוּ וְתֵן
בְּלִבֵּנוּ בִינָה לְהַבִּין. לְהַשְׁכִּיל לְשִׁמוּעַ. לְלַמּוֹד
וּלְלַמֵּד. לְשִׁמּוֹר וּלְעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם אֶת־כָּל־דְּבָרֵי

תִּלְמִיד תּוֹרָתְךָ בְּאַהֲבָה. וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ.
 וְדָבַק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ. וַיַּחַד לִבֵּנוּ לְאַהֲבָה
 וּלְיִרְאָה אֶת־שְׁמֶךָ. לְמַעַן לֹא גִבּוֹשׁ וְלֹא נִפְלֵם
 וְלֹא נִכָּשֵׁל לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי בְשֵׁם קִדְּשְׁךָ הַגָּדוֹל
 הַגָּבוֹר וְהַנּוֹרָא בְּטַחָנוּ. נִגִּילָה וְנִשְׁמָחָה
 בִּישׁוּעָתְךָ. וְרַחֲמֶיךָ יְהוֹשִׁיעֵנוּ יֵהוָה אֱלֹהֵינוּ
 וְחִסְדֶּיךָ הָרַבִּים אֵל יַעֲזָבוֹנוּ נִצַּח סֵלָה וָעֶד.
 מִהֵרָ וְהִבָּא עָלֵינוּ בְּרָכָה וְשָׁלוֹם מִהֵרָה (Recogerá)
 מֵאַרְבַּע כַּנּוֹפוֹת (con su mano izquierda los 4 Tzitziyot).
 כָּל־הָאָרֶץ. וְשָׁבוֹר עוֹל הַגּוֹיִם מֵעַל צְוָארֵנוּ
 וְהוֹלִיכֵנוּ מִהֵרָה קוֹמָמִיּוֹת לְאַרְצֵנוּ. כִּי אֵל
 פּוֹעֵל יִשׁוּעוֹת אַתָּה וּבָנוּ בְּחֵרֶת מְכֹל־עַם וְלִשׁוֹן
 וְקִרְבָּתָנוּ מִלִּכְנוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל בְּאַהֲבָה לְהוֹדוֹת
 לָךְ וּלְיִתְדֶךָ לְיִרְאָה וּלְאַהֲבָה אֶת־שְׁמֶךָ:
 בְּרוּךְ אַתָּה יְהוֹשִׁיעֵנוּ יֵהוָה הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
 בְּאַהֲבָה:

Cubrir los ojos con la mano derecha:

שִׁמְעֵ יִשְׂרָאֵל, יְהוֹשִׁיעֵנוּ יֵהוָה אֱלֹהֵינוּ,
 יְהוֹשִׁיעֵנוּ | אַחַד:

בְּרוּךְ, שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ, לְעוֹלָם וָעֶד: Dirá en voz baja

וְאֶהְבֶּתְךָ אֶת יְהוָה יֵהוּדָה יֵאָהֲדוּנָהי אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לְבָבְךָ
 וּבְכָל־נַפְשְׁךָ וּבְכָל־מְאֹדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה
 אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְךָ הַיּוֹם (Pausa corta) עַל־לְבָבְךָ:
 וּשְׁנֵנֶתָם לְבָנֶיךָ וְדַבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ
 וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְקִשְׁרָתָם
 לְאָזְנוֹת (Se besa el Tefilín de la mano) עַל־יָדְךָ וְהָיוּ לְטָטְפֹת
 (Se besa el Tefilín de la cabeza) בֵּין עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל־
 מְזֻזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

וְהָיָה אִם־שָׁמַעַ תִּשְׁמָעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנֹכִי
 מְצַוְהָ אֶתְכֶם הַיּוֹם (Pausa corta) לְאַהֲבָה אֶת־יְהוָה
 יֵאָהֲדוּנָהי אֱלֹהֵיכֶם (Pronunciar bien la 'Ain) וּלְעֲבֹדוֹ בְּכָל־
 לְבַבְכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מִטָּר־אֲרָצְכֶם
 בָּעֵתוֹ יוֹרָה וּמִלְקוֹשׁ וְאַסְפָּת דָּגָן וְתִירֹשׁ
 וְיִצְהָרָה: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשִׂדְךָ לְבֹהֶמְתְּךָ וְאָכְלָתָּ
 וּשְׂבַעְתָּ: הַשְׁמֵרוּ לָכֶם פֶּן יִפְתָּה לְבַבְכֶם וְסִרְתֶּם
 וְעַבַּדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: (En voz
 baja) וְחָרָה (Pausa corta) אֶף־יְהוָה יֵאָהֲדוּנָהי בָּכֶם וְעָצַר
 אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה מָטָר וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן
 אֶת־יְבוּלָהּ וְאֲבֹדְתֶם מִהָרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה
 (Hasta aquí en voz baja) אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם: וְשִׁמְתֶם אֶת־
 דְּבָרֵי אֵלֶּה עַל־לְבַבְכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם וְקִשְׁרָתֶם

אַתֶּם לְאוֹת (Se besa el Tefilín de la mano) עַל־יָדְכֶם
 וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת (Se besa el Tefilín de la cabeza) בֵּין
 עֵינֵיכֶם: וְלַמִּדָּתָם אַתֶּם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם
 בְּשִׁבְתָּךְ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתָּךְ בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ
 וּבְקוּמָךְ: וּכְתַבְתֶּם עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:
 לְמַעַן יִרְבוּ יְמֵיכֶם וַיְמֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה
 אֲשֶׁר יְהוָה נִשְׁבַּע יְהוָה (Pronunciar bien la 'Ain) יֵאָדְוֵהּ
 לְאַבְתֵּיכֶם לְתֵת לָהֶם כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

Tomará los Tzitziyot con la mano derecha y la parte superior, donde se hallan los nudos, quedará en la mano izquierda.

וַיֹּאמֶר יְהוָה יֵאָדְוֵהּ יֵאָדְוֵהּ יֵאָדְוֵהּ אֶל־מִשְׁנֵה לְאָמֹר: דַּבֵּר אֶל־
 בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית
 עַל־כַּנְפֵי בְגָדֵיהֶם לְזִרְתָּם וְנִתְּנוּ עַל־צִיצִית
 הַכֶּנֶף פֶּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם
 אוֹתוֹ וַיִּזְכַּרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָה יֵאָדְוֵהּ יֵאָדְוֵהּ יֵאָדְוֵהּ
 וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא־תָתְּוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶם
 וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם (Pasar los Tzitziyot por los ojos) אֲשֶׁר־
 אַתֶּם זִנִּים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם
 אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי וְהִייתֶם קְדָשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם:
 אֲנִי יְהוָה יֵאָדְוֵהּ יֵאָדְוֵהּ יֵאָדְוֵהּ אֲלֵהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי

אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְהָנוּת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי
יְהוָה יֵאָדָּוָה יֵאָדָּוָהי אֱלֹהֵיכֶם: אֱמֶת.

El Jhazán repite: יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: אֱמֶת.

No se debe interrumpir entre 'Vayómer' y 'Emet Veyatzib':
Es bueno contar con los dedos las primeras 15 palabras:

וַיֵּצֵיב. וְנִכּוֹן. וְקָיָם. וַיִּשָּׁר. וַנֵּאֱמָן. וְאֶהוּב.
וְחִבִּיב. וְנִחְמָד. וְנָעִים. וְנוֹרָא. וְאֲדִיר. וּמְתוּקָן.
וּמִקְבֵּל. וְטוֹב. וַיִּפֶּה. הַדָּבָר הַזֶּה עָלֵינוּ לְעוֹלָם
וָעֵד: אֱמֶת אֱלֹהֵי עוֹלָם מְלַכְנוּ. צוּר יַעֲקֹב מִגֵּן
יִשְׁעָנוּ. לְדוֹר וָדוֹר הוּא קָיָם וְשָׁמוּ קָיָם וְכִסְאוֹ
נִכּוֹן וּמִלְכוּתוֹ וְאַמוּנָתוֹ לְעֵד קֵימָת: וּדְבָרֵיו
חַיִּים וְקֵימִים וְנֵאֱמָנִים וְנִחְמָדִים לְעֵד (Al decir
עוֹלָמִים. עַל אֲבוֹתֵינוּ. עָלֵינוּ וְעַל בְּנֵינוּ וְעַל
דוֹרֵינוּ וְעַל כָּל-דּוֹרוֹת זָרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ:
עַל הָרָאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים דָּבָר טוֹב וְקָיָם.
בְּאֱמֶת וּבְאַמוּנָה חֶק וְלֹא יַעֲבוֹר: אֱמֶת וְשִׁאֲתָה
הוּא יְהוָה יֵאָדָּוָה יֵאָדָּוָהי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.
מְלַכְנוּ מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ. גּוֹאֲלֵנוּ גּוֹאֵל אֲבוֹתֵינוּ.
יוֹצֵרֵנוּ צוּר יִשׁוּעֵתָנוּ. פּוֹדֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ מֵעוֹלָם
הוּא שְׁמֶךָ וְאֵין לָנוּ עוֹד אֱלֹהִים זוֹלָתְךָ סָלָה:

עֲזַרְתָּ אֲבוֹתֵינוּ אֶתָּה הוּא מַעֲוֹלָם. מִגֵּן וּמוֹשִׁיעַ
 לָהֶם וְלִבְנֵיהֶם אַחֲרֵיהֶם בְּכָל דּוֹר וָדוֹר. בָּרוּם
 עוֹלָם מוֹשֶׁבֶךְ. וּמִשְׁפָּטֶיךָ וְצִדְקָתְךָ עַד אַפְסֵי
 אֶרֶץ: אֱמֶת אֲשֶׁרִי אִישׁ שִׁשְׁמַע לְמִצְוֹתֶיךָ.
 וְתוֹרָתְךָ וְדִבְרֶךָ יִשִּׁים עַל לְבוֹ: אֱמֶת שְׁאֵתָה
 הוּא אֲדוֹן לְעַמֶּךָ. וּמֶלֶךְ גִּבּוֹר לָרִיב רִיבָם
 לְאַבּוֹת וּבָנִים: אֱמֶת אֶתָּה הוּא רֹאשׁוֹן וְאַתָּה
 הוּא אַחֲרוֹן. וּמִבִּלְעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל
 וּמוֹשִׁיעַ: אֱמֶת מִמַּצְרִים גָּאֻלְתָּנוּ יְהוָה ^{יהודגוהי}
 אֱלֹהֵינוּ. מִבֵּית עֲבָדִים פְּדִיתָנוּ. כָּל־בְּכוֹרֵיהֶם
 הִרְגָתָּ וּבְכוֹרְךָ יִשְׂרָאֵל גָּאֻלְתָּ. וַיִּסְּסוּף לָהֶם
 בְּקַעַת. וַיִּזְדִּים טִבְעָתָּה. וַיִּזְדִּים עֲבָרֹי יָם. וַיִּכְסּוּ
 מֵיִם צָרִייהֶם אֶחָד מֵהֶם לֹא נֹתֵר: עַל זֹאת
 שִׁבְחֻ אֱהוּבִים וְרוֹמָמוֹ לֹאֵל וְנִתְּנוּ יְדִידִים
 זְמִירוֹת שִׁירוֹת וְתִשְׁבָּחוֹת בָּרְכוֹת וְהוֹדָאוֹת
 לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיִם. רָם וְנִשָּׂא. גָּדוֹל וְנוֹרָא.
 מִשְׁפִּיל גְּאִים עַדִּי אֶרֶץ. מִגְּבִיָּה שְׁפָלִים עַד
 מָרוֹם. מוֹצִיא אֲסִירִים. פּוֹדֶה עֲנָוִים. עוֹזֵר דָּלִים
 הָעוֹנָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בָּעֵת שְׁוֹעֵם אֱלִיוֹ. (Al recitar)

תְּהִלוֹת לֹאֵל (la palabra 'Tehilot' hay que ponerse de pie
 עֲלִיוֹן גּוֹאֵלָם בָּרוּךְ הוּא וּמְבוֹרָךְ. מִשְׁשֶׁה וּבְנֵי

יִשְׂרָאֵל לְךָ עָנּוּ שִׁירָה בְּשִׁמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ
 כָּלָם: מִי־כִמְכָּה בָּאֱלִים יְהוָה יִתְפַּאֲרֶנָּה יֵאֱהָדוּנָהּ מִי כִמְכָּה
 נֶאֱדָר בַּקֹּדֶשׁ. נוֹרָא תִהְיֶה עֲשֵׂה־פֶלֶא: שִׁירָה
 חֲדָשָׁה שִׁבְחוּ גְאוּלִּים לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל עַל־שְׁפַת
 הַיָּם יַחַד כָּלָם הוֹדּוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ: יְהוָה יִתְפַּאֲרֶנָּה
 יֵאֱהָדוּנָהּ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: וְנֶאֱמַר גְּאֻלָּנוּ
 יְהוָה יִתְפַּאֲרֶנָּה יֵאֱהָדוּנָהּ צָבָאוֹת שְׁמוֹ. קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל:
 בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה יֵאֱהָדוּנָהּ, גְּאֻל יִשְׂרָאֵל:

Se besa el Tefilín de la cabeza:

אֲדָנִי, (Pausa corta) שְׁפָתַי תִּפְתָּח. וּפִי יִגִּיד תִּהְלִתְךָ:

(Inclinarse) בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה יֵאֱהָדוּנָהּ (יא), אֱלֹהֵינוּ
 וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אֲבֹרָהֶם. אֱלֹהֵי יִצְחָק
 וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא. אֵל
 עֲלִיוֹן. גּוֹמֵל חֲסִדִּים טוֹבִים. קוֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר
 חֲסִדֵי אֲבוֹת. וּמֵבִיא גּוֹאֵל לְבָנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן
 שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

Entre Rosh Hashaná y Yom Kipur se agrega:

זְכָרְנוּ לְחַיִּים. מְלַךְ חַפֵּץ בְּחַיִּים. כְּתִבְנוּ בְּסֶפֶר חַיִּים. לְמַעַן
 אֱלֹהִים חַיִּים:

מִלֶּךְ עֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגִּן: (Inclinarse) בְּרוּךְ אַתָּה
יְהוָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ (הד), מַגֵּן אֲבֹתֵינוּ:

אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי. מַחֲיֵה מֵתִים אַתָּה. רַב
לְהוֹשִׁיעַ.

מוֹרִיד הַטָּל En verano se dice:

מַשִּׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם En invierno se dice:

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד. מַחֲיֵה מֵתִים בְּרַחֲמִים
רַבִּים. סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים. וּמַתִּיר
אֲסוּרִים. וּמַקְיֵם אֲמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עָפָר. מִי כָמוֹךְ
בְּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ. מִלֶּךְ מַמְיֵת וּמַחֲיֵה
וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

El público responde: קְרוֹבָה יְשׁוּעָה לְיִשְׂרָאֵל

Entre Rosh Hashaná y Yom Kipur se agrega:

מִי כָמוֹךְ אֵב הָרַחֲמָן זֹכֵר וְצוּרֵנוּ בְּרַחֲמִים לְחַיִּים:

וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים: בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה
יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מַחֲיֵה הַמֵּתִים:

En la “Jhazará” o “Repetición” se dice:

נִקְדִּישְׁךָ וְנַעֲרִיצְךָ. כְּנוּעִם שֵׁיחַ סוֹד שְׂרָפִי קִדְשׁ הַמִּשְׁלָשִׁים לָךְ

קדושה. וכן כתוב על יד נביאך. וקרא זה אליזה ואמר:

קדוש | קדוש. קדוש יהוה צבאות. מלא כלהארץ
כבודו:

לעממתם משבחים ואומרים:

ברוך כבוד יהוה יאהדונהי ממקומו:

ובדברי קדשך כתוב לאמר:

ימלך יהוה יאהדונהי | לעולם אלהיך ציון לזר וזר
הללויה:

אתה קדוש ושםך קדוש. וקדושים בכל-יום
יהללוך סלה: ברוך אתה יהוה יאהדונהי, האל
הקדוש:

המלך הקדוש: Entre Rosh Hashaná y Yom Kipur se dice:

INTELIGENCIA

אתה חונן לאדם דעת. ומלמד לאנוש בינה.
ותנינו מאתך חכמה בינה ודעת: ברוך אתה
יהוה יאהדונהי, חונן הדעת:

ARREPENTIMIENTO

השיבנו אבינו לתורתך. וקרבנו מלפנו
לעבודתך. והתזירנו בתשובה שלמה לפניך.

Hay quien acostumbra introducir el siguiente texto para pedir al Todopoderoso que nos ayude a Volver en Teshubá:

יהי רצון מלפניך יהוה ^{יאהדוהי} אלהינו ואלהי אבותינו, שתתתור
תתירה מתחת פסא כבודך להחזיר בתשובה שלמה לכל-פושעי עמך
בית ישראל, ובכללם תחזירני לי (Agregar el propio nombre y el de
su madre), כי ימינה פשוטה לקבל שבים:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ, הַרוּצֵה בְּתַשׁוּבָה:

PERDÓN

סֵלַח לָנוּ אֲבִינוּ כִּי חָטֵאנוּ. מַחֲוֹל לָנוּ מִלִּפְנֵי כִּי
פָשַׁעְנוּ. כִּי אֵל טוֹב וְסֵלַח אַתָּה: בְּרוּךְ אַתָּה
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱדֹנָיִי, תַּחֲנוּן הַמִּרְבֵּה לְסִלּוֹת:

REDENCIÓN

רֹאֵה נָא בְּעֵינַיִנוּ וְרִיבָה רִיבָנוּ. וּמִהֵרָ לְגָאֲלָנוּ
גְּאֻלָּה שְׁלֵמָה לְמַעַן שְׁמֹךְ. כִּי אֵל גּוֹאֵל חֲזָק
אַתָּה: בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, גּוֹאֵל יִשְׂרָאֵל:

En los Días de Ayuno, en la ‘Jhazará’, el Jhazán intercalará aquí la siguiente bendición:

עָנְנוּ אֲבִינוּ עָנְנוּ בְּיוֹם צוֹם הַתְּעִנִּית הַזֶּה פִּי בְּצָרָה
גְּדוֹלָה אֲנַחְנוּ. אֶל־תִּפֹּן לְרָשָׁעֵנוּ וְאֶל־תִּתְעַלֵּם מִלִּפְנֵינוּ
מִבִּקְשָׁתֵנוּ. הִיּה נָא קְרוֹב לְשׁוֹעֲתֵנוּ. טָרֵם נִקְרָא אֵלֶיךָ אֶתָּה

תַּעֲנֶנָּה. נִדְבֵר וְאַתָּה תִשְׁמַע כְּדָבָר שְׁנֹאֲמַר וְהָיָה טָרָם יִקְרָאוּ וְאֲנִי
אֶעֱנֶנָּה. עוֹד הֵם מִדְּבָרִים וְאֲנִי אֲשַׁמְעֵ. כִּי אַתָּה יְהוָה יֵאֱהֹדוּנְהִי פֹדֶה
וּמַצִּיל וְעוֹנֶה וּמַרְחֵם בְּכָל־עֵת צָרָה וְצוּקָה: בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה יֵאֱהֹדוּנְהִי,
הָעוֹנֶה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּעֵת צָרָה:

SALUD

רַפָּאנוּ יְהוָה יֵאֱהֹדוּנְהִי וְנִרְפָּא. הוֹשִׁיעֵנוּ וְנוֹשְׁעָה
כִּי תִהְלֹתְנוּ אַתָּה. וְהַעֲלֵה אֲרוּכָה וּמִרְפָּא לְכָל־
תַּחֲלוּאֵינוּ. וּלְכָל־מַכְאוּבֵינוּ וּלְכָל־מַכּוֹתֵינוּ,

Hay quien acostumbra introducir esta plegaria opcional por nuestra salud o la de cualquier otra persona:

יְהִי רָצוֹן מִלְפָּנֶיךָ יְהוָה יֵאֱהֹדוּנְהִי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שְׁתַּרְפָּא אַתָּ
(Nombre y nombre de la mamá) רַפּוּאָה שְׁלָמָה. רַפּוּאָה הַנֶּפֶשׁ וּרְפוּאָה
הַגּוּף כְּדֵי שְׂאֵהִיָּה חֻזַּק בְּבִרְיאוֹת גּוּף וּנְשָׁמָה לְקַיֵּם תּוֹרָתְךָ הַקְדוּשָׁה:

כִּי אֵל רוּפָא רַחֲמָן וְנֶאֱמָן אַתָּה: בְּרוּךְ אַתָּה
יְהוָה יֵאֱהֹדוּנְהִי, רוּפָא חוֹלֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

PROSPERIDAD

En el verano se dice:

בִּרְכָנוּ יְהוָה יֵאֱהֹדוּנְהִי אֱלֹהֵינוּ בְּכָל־מַעֲשֵׁי
יְדֵינוּ. וּבִרְךָ שְׁנֵיתָנוּ בְּטָלְי רָצוֹן בִּרְכָה
וּנְדָבָה. וְתִהְיֶי אַחֲרִיתָה חַיִּים וְשָׁבַע וְשָׁלוֹם
כִּשְׁנֵים הַטּוֹבוֹת לְבִרְכָה. כִּי אֵל טוֹב וּמַטִּיב

אַתָּה וּמִבֶּרֶךְ הַשָּׁנִים: בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, יֵאָדְוָנָהּ,
מִבֶּרֶךְ הַשָּׁנִים:

En el invierno se dice:

בָּרֶךְ עָלֵינוּ יְהוָה יֵאָדְוָנָהּ יֵאָדְוָנָהּ אֱלֹהֵינוּ אֶת הַשָּׁנָה
הַזֹּאת. וְאֵת כָּל-מִינֵי תְבוּאַתָּה לְטוֹבָה. וְתֵן טַל
וּמָטָר לְבָרְכָה עַל כָּל-פְּנֵי הָאָדָמָה. וְרוּחַ פָּנֵי
תֵּבֵל וְשִׁבְעַת אֶת הָעוֹלָם כֻּלּוֹ מִטוֹבָךְ. וּמִלֹּא יָדִינוּ
מִבְּרָכוֹתֶיךָ וּמִעֲשֵׂיךָ מִתְּנוּת יָדֶיךָ. שְׁמֶרָה
וְהִצִּילָה שָׁנָה זוֹ מִכָּל-דָּבָר רָע. (אָמֵן) וּמִכָּל-מִינֵי
מַשְׁחִית (אָמֵן) וּמִכָּל-מִינֵי פְּרַעְנוֹת (אָמֵן). וַעֲשֵׂה לָּהּ
תְּקוּנָה טוֹבָה וְאַחֲרִית שָׁלוֹם. חוּס וְרַחֵם עָלֶיהָ
וְעַל-כָּל-תְּבוּאַתָּה וּפִירוֹתֶיהָ. וּבָרְכָה בְּגִשְׁמֵי
רָצוֹן בָּרְכָה וּנְדָבָה. וְתִהְיֶי אַחֲרִיתָהּ חַיִּים וְשִׁבְעַת
וְשָׁלוֹם. כַּשָּׁנִים הַטוֹבוֹת לְבָרְכָה. כִּי אֵל טוֹב
וּמִטִּיב אַתָּה וּמִבֶּרֶךְ הַשָּׁנִים: בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה יֵאָדְוָנָהּ,
מִבֶּרֶךְ הַשָּׁנִים: יֵאָדְוָנָהּ

REUNIÓN DEL PUEBLO DE ISRAEL

תִּקַּע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחִירוֹתֵנוּ. וְשֵׂא גַם לְקַבֵּץ
גְּלִיּוֹתֵינוּ. וְקַבְּצֵנוּ יַחַד מֵאַרְבַּע כְּנָפוֹת הָאָרֶץ
לְאַרְצֵנוּ: בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה יֵאָדְוָנָהּ יֵאָדְוָנָהּ, מִקַּבֵּץ נִדְחֵי
עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

JUSTICIA

הַשִּׁיבָה שׁוֹפְטֵינוּ כְּבָרָאשׁוּנָה. וְיִוָּעֲצִינוּ
 כְּבִתְחִלָּה. וְהִסֵּר מִמֶּנּוּ צָרָה יָגוֹן וְאַנְחָה. וּמְלוֹךְ
 עָלֵינוּ מִהֲרָה אַתָּה יְהוָה יִתְּנָה יֵהוּאֲדָמָה יֵהוּדָה יֵהוּדָה יֵהוּדָה יֵהוּדָה
 וּבְרַחֲמִים בְּצֶדֶק וּבְמִשְׁפָּט: בָּרוּךְ אַתָּה
 יְהוָה וְיִתְּנָה יֵהוּאֲדָמָה יֵהוּדָה יֵהוּדָה יֵהוּדָה יֵהוּדָה
 מֶלֶךְ אוֹהֵב צֶדֶק וּמִשְׁפָּט:

הַמֶּלֶךְ הַמִּשְׁפָּט: Entre Rosh Hashaná y Kipur dirá:

CONTRA LOS HEREJES Y DELATORES

לְמִיָּגִים וְלַמְלַשְׁיָנִים אֶל תְּהִי תִקְוָה. וְכָל הַיְזִדִּים
 כָּרָגַע יֵאָבְדוּ. וְכָל־אוֹיְבֶיךָ וְכָל־שׁוֹנְאֶיךָ
 מִהֲרָה יִפְּרֹתוּ. וּמַלְכוּת הַרְשָׁעָה מִהֲרָה
 תִּעָקֵר וּתִשָּׁבֵר. וּתְכַלֵּם וּתְכַנִּיעַם בְּמִהֲרָה
 בְּיָמֵינוּ: בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה יֵהוּאֲדָמָה יֵהוּדָה יֵהוּדָה יֵהוּדָה יֵהוּדָה
 אוֹיְבִים וּמְכַנִּיעַ מִיָּגִים [יְזִדִּים]:

EN FAVOR DE LOS RECTOS Y JUSTOS

עַל הַצְּדִיקִים וְעַל הַחֲסִידִים וְעַל שְׂאֵרֵי
 עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל. [וְעַל זְקֵנֵיהֶם] וְעַל פְּלִיטַת
 בֵּית סוֹפְרֵיהֶם. וְעַל גִּירֵי הַצֶּדֶק וְעָלֵינוּ.
 יְהִימוּ נָא רַחֲמֶיךָ יְהוָה יֵהוּאֲדָמָה יֵהוּדָה יֵהוּדָה יֵהוּדָה יֵהוּדָה
 אֱלֹהֵינוּ וְתֵן

שָׁכַר טוֹב לְכָל־הַבוטְחִים בְּשִׁמְךָ בְּאַמֶּת. וְשִׁים
תְּלַקְנוּ עִמָּהֶם. וְלַעוֹלָם לֹא יִבּוֹשׁ כִּי־בָךְ בִּטְחָנוּ.
וְעַל חֲסִדְךָ הַגָּדוֹל, בְּאַמֶּת נִשְׁעָנְנוּ: בָּרוּךְ אַתָּה
יְהוָה וְיִשְׂרָאֵל יֵאָדְוָה, מִשְׁעָן וּמִבְטָח לַצַּדִּיקִים:

RECONSTRUCCIÓN DE YERUSHALÁIM

תִּשְׁכּוֹן בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ.
וְכִסָּא דָּוִד עַבְדְּךָ מְהֵרָה בְּתוֹכָהּ תִּכְיֶן וּבִנָּה
אוֹתָהּ בְּנֵן עוֹלָם בְּמֵהֲרָה בְּיָמֵינוּ: בָּרוּךְ אַתָּה
יְהוָה וְיִשְׂרָאֵל יֵאָדְוָה, בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַיִם:

ESPERA DEL MASHÍAJH

אֶת צִמְח דָּוִד עַבְדְּךָ מְהֵרָה תַצְמִיחַ וְקִרְנוֹ תִּרְוֶם
בִּישׁוּעָתְךָ. כִּי לִישׁוּעָתְךָ קִוִּינוּ כָּל־הַיּוֹם: בָּרוּךְ
אַתָּה יְהוָה וְיִשְׂרָאֵל יֵאָדְוָה, מַצְמִיחַ קֶרֶן יִשׁוּעָה:

PEDIR QUE SE ATIENDAN NUESTRAS PLEGARIAS

שְׁמַע קוֹלֵנוּ יְהוָה וְיִשְׂרָאֵל יֵאָדְוָה, אֲב הֲרַחֲמֵנוּ.
חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ. וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת
תְּפִלָּתֵנוּ. כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תְּפִלוֹת וְתַחֲנוּגִים אַתָּה.

En este espacio es factible agregar nuestras peticiones personales:

En días con Tajhanún hay quien acostumbra pedir que el Eterno nos facilite nuestro sustento con esta plegaria optativa:

רבונו של עולם חטאתי עויתי ופשעתי לפניך, יהי רצון מלפניך
שתמחול ותסלח ותכפר לי על כל מה שחטאתי ושעויתי ושפשעתי
לפניך מיום שנבראתי עד היום הזה. ויהי רצון מלפניך יהוה
יאהדונוי אלהינו ואלהי אבותינו שתזמין פרנסתנו ומזונותנו לי ולכל
אנשי ביתי, היום ובכל יום ויום בריוח ולא בצמצום, בכבוד ולא
בבוז, בנחת ולא בצער, ולא אצטרך למתנות בשר ודם. ולא לידי
הלואתם. אלא מיידך תרחבה הפתוחה והמלאה, בזכות שמך הגדול
(דיקרוסא גימטריא חת"ך
Pensar en este Nombre Sagrado sin
הממונה על הפרנסה: (pronunciarlo:

ומלפניך מלפנינו, ריקם אל־תשיבנו חינו ועינו
ושמע תפלינו.

En los Días de Ayuno, quien ayune deberá intercalar la siguiente plegaria. Asimismo, si el Oficiante omitió esta plegaria entre “Goel Israel” y Refaenu”, la dirá ahora:

ענו אבינו ענו ביום צום התענית הזה פי בצרה גדולה
אנחנו. אל־תפן לרשענו ואל־תתעלם מלפני מבקשתנו. היה
נא קרוב לשועתנו. טרם נקרא אליך אתה תענה. נדבר ואתה
תשמע כדבר שנאמר והיה טרם יקראו ואני אענה. עוד הם
מדברים ואני אשמע. פי אתה יהוה יאהדונוי פודה ומציל
ועונה ומרחם בכל־עת צרה וצוקה:

פי אתה שומע תפלת כל־פה: ברוך אתה
יהוה יאהדונוי, שומע תפלה:

רצה יהוה וְהוֹשַׁע יִשְׂרָאֵל אֱלֹהֵינוּ בַּעֲמָךְ יִשְׂרָאֵל
 וְלִתְפִלָּתָם שָׁעָה. וְהָשִׁב הָעֲבוּדָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ
 וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וְתִפְלָתָם מִהֲרָה בְּאַהֲבָה תִקְבֹּל
 בְּרָצוֹן. וְתֵהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל
 עֲמָךְ:

En Rosh Jhódesh y Jhol Hamo'ed se recita "Ya'alé Veyabó": Si se olvida de decirlo y se da cuenta antes del segundo "Ihyú Leratzón Imfré Fi", se retrocederá hasta "Retzé". Si se finaliza la 'Amidá sin pronunciarlo, se regresará al principio de la 'Amidá (con excepción de 'Arbit de Rosh Jhódesh, que no lo repite):

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וַיָּבֹא וַיַּגִּיעַ וַיֵּרָא וַיֵּרָצֶה
 וַיִּשְׁמַע וַיִּפְקֹד וַיִּזְכֹּר זְכוּרֵינוּ וְזְכוּרֵי אֲבוֹתֵינוּ. זְכוּרֵינוּ וְרוּשָׁלַיִם
 עִירָךְ. וְזְכוּרֵינוּ מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבָדְךָ. וְזְכוּרֵינוּ כָּל עַמְּךָ בֵּית
 יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לְפָלִיטָה לְטוֹבָה. לְחֵן לְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים. לְחַיִּים
 טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם. בְּיוֹם

ראש חדש הנה En Rosh Jhódesh:

חג המצות הנה. ביום מקרא קדש הנה En Jhol Hamo'ed de Pésajh:

חג הסוכות הנה. ביום מקרא קדש הנה En Jhol Hamo'ed de Sucot:

לְרַחֵם בּוֹ עָלֵינוּ וְלְהוֹשִׁיעֵנוּ. זְכוּרֵנוּ יְהוֹשֻׁעַ יִשְׁעֵנוּ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ
 לְטוֹבָה (אָמֵן). וַיִּפְקְדֵנוּ בּוֹ לְבָרְכָהּ (אָמֵן). וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים
 טוֹבִים (אָמֵן). בְּדָבָר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים. חוּס וְחַנּוּן וְחַמּוּל וְרַחֵם
 עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ. כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ. כִּי אֵל מְלֹךְ חַנּוּן וְרַחוּם
 אַתָּה:

וְאַתָּה בִּרְחֻמֶיךָ הָרַבִּים. תִּחַפֵּץ בָּנוּ וְתִרְצֵנוּ
וְתִתְּנֵנָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָךָ לְצִיּוֹן בִּרְחֻמִּים:
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, הַמִּתְּזִיר שְׂכִינָתוֹ
לְצִיּוֹן:

(Inclinarse) מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְהוָה
יֵאָהֳדוּנָהי (וב) אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד.
צוּרֵנוּ צוּר תִּיֵּנוּ וּמִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא. לְדֹר
וָדֹר נֹדֶה לָּךְ וְנִסְפֹּר תְּהִלָּתְךָ. עַל-תִּיֵּנוּ
הַמְּסֻרִּים בִּיָּדְךָ. וְעַל נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת
לָּךְ. וְעַל-נַסִּיָּךְ שְׁבָכָל-יוֹם עִמָּנוּ וְעַל
נַפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׁבָכָל עֵת. עָרַב וּבָקֵר
וְצִהָרִים. הַטּוֹב כִּי-לֹא-כָלוּ רַחֲמֶיךָ. הַמְּרַחֵם
כִּי-לֹא תָמוּ חֲסָדֶיךָ כִּי מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָּךְ:

MODIM DERABANÁN

En la repetición de la 'Amidá, mientras el Jhazán recita Modim, el público dirá:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָּךְ שְׂאֵתָה הוּא יְהוָה יֵאָהֳדוּנָהי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר. יוֹצֵרנוּ יוֹצֵר בְּרָאשִׁית. בְּרָכוֹת
וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ. עַל שֶׁהִחַיֵּיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ. כֵּן
תִּחַיֵּינוּ וְתִתְּנֵנָה. וְתִאֲסֹף גְּלוּתֵינוּ לְחֻצְרוֹת קִדְשֶׁךָ. לְשִׁמְר
חֲקִיךָ וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ. וּלְעֲבֹדְךָ בְּלִבֵּב שָׁלֵם. עַל שְׂאֵתָנוּ
מוֹדִים לָּךְ. בְּרוּךְ אַתָּה הַמְּרַחֵם:

En Jhanucá y en Purim se dice “Al Hanisim”. Si se percata que no fue recitado antes de pronunciar el Nombre de Dios al finalizar la bendición de “Hatob Shimjá Uljá Naé Lehodot”, se retrocederá para decirlo, pero si se da cuenta después, se continuará:

(ו) עַל הַנְּסִים וְעַל הַפְּרָקָן. וְעַל הַגְּבוּרוֹת. וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת. וְעַל הַנִּפְלְאוֹת. וְעַל הַנְּחֻמוֹת. שֶׁעָשִׂיתָ לְאַבוֹתֵינוּ בַּיָּמִים הָהֵם בְּזֶמֶן הַזֶּה:

En Jhanucá:

בַּיָּמִי מִתְתִּיחַ בֶּן יוֹחָנָן כֹּהֵן גָּדוֹל חֲשֹׁמוֹנָאִי וּבָנָיו כְּשֶׁעָמְדָה מַלְכוּת יוֹן הַרְשָׁעָה עַל עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל לְשַׁכְּחֶם תּוֹרָתְךָ וּלְהַעֲבִירָם מִחֻקֵּי רְצוֹנָךְ. וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים עָמַדְתָּ לָהֶם בָּעֵת צָרָתָם. רַבֵּת אֶת רִיבָם. דִּנְתָּ אֶת דֵּינָם. נִקְמַת אֶת נִקְמָתָם. מִסִּרְתָּ גְבוּרִים בֶּיַד חַלְשִׁים. וְרַבִּים בֶּיַד מַעֲטִים. וְרָשָׁעִים בֶּיַד צְדִיקִים. וּטְמֵאִים בֶּיַד טְהוֹרִים. וְזָדִים בֶּיַד עוֹסְקֵי תּוֹרָתְךָ. לָךְ עָשִׂיתָ שֵׁם גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ בְּעוֹלָמְךָ. וְלַעֲמָךְ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ תְּשׁוּעָה גְדוֹלָה וּפְרָקָן כִּהְיוֹם הַזֶּה. וְאַחֵר כֹּךְ בָּאוּ בָנֶיךָ לְדַבֵּר בֵּיתְךָ וּפָנּוּ אֶת־הֵיכְלְךָ. וּטְהָרוּ אֶת־מִקְדָּשְׁךָ. וְהִדְלִיקוּ נֵרוֹת בְּחֻצְרוֹת קִדְשֶׁךָ. וְקִבְּעוּ שְׁמוֹנֶת יָמֵי חֲנֻכָּה אֱלֹהֵינוּ בְּהִלָּל וּבְהוֹדָאָה. וְעָשִׂיתָ עִמָּהֶם נְסִים וּנְפִלְאוֹת וְנוֹדָה לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סְלֵה:

En Purim:

בַּיָּמִי מְרַדְּכִי וְאַסְתֵּר בְּשׁוֹשֵׁן הַבִּירָה. כְּשֶׁעָמַד עֲלֵיהֶם הַמֶּן הַרְשָׁע. בִּקֵּשׁ לְהַשְׁמִיד לְהַרְגוֹ וּלְאַבֵּד אֶת כָּל הַיְּהוּדִים מִנֶּעַר וְעַד זָקֵן טַף וְנָשִׁים בְּיוֹם אֶחָד בְּשַׁלְשָׁה עָשׂוֹר לַחֹדֶשׁ שְׁנִים עָשׂוֹר הוּא חֹדֶשׁ אֲדָר וּשְׁלָלָם לְבוֹז. וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים הִפַּרְתָּ אֶת עֲצָתוֹ. וְקִלְקַלְתָּ אֶת מַחֲשַׁבְתּוֹ. וְהַשְׁבוֹתָ לוֹ גְּמוּלוֹ בְּרָאשׁוֹ. וְתָלוּ אוֹתוֹ וְאֶת בָּנָיו עַל הָעֵץ. וְעָשִׂיתָ עִמָּהֶם נְסִים וּנְפִלְאוֹת וְנוֹדָה לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סְלֵה:

וְעַל כָּלָם יִתְבָּרַךְ וַיִּתְרוֹמָם וַיִּתְנַשָּׂא תָמִיד
שְׁמֹה מִלְּפָנָיו לְעוֹלָם וָעֶד. וְכָל־הַחַיִּים יוֹדוּהָ
סְלָה:

ברוך חי העולמים: El público responde:

Entre Rosh Hashaná y Yom Kipur se agrega “Ujtob”:

וְכָתוּב לַחַיִּים טוֹבִים כָּל־בְּנֵי בְרִיתָהּ:

וַיִּהְיֶה לָנוּ וַיִּבָּרְכוּ אֶת־שְׁמֹהּ הַגָּדוֹל בְּאַמֶּת
לְעוֹלָם כִּי טוֹב. הָאֵל יִשׁוּעָתָנוּ וְעֲזָרָתָנוּ סְלָה
הָאֵל הַטוֹב: (Inclinarse) בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יֵאָהֳדוּהֵי
(הי), הַטוֹב שְׁמֹהּ וּלְךָ נָאֵה לְהוֹדוֹת:

Se recomienda que los Cohanim, antes de subir al Hejal, digan:

(יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵינוּ יֵאָהֳדוּהֵי
שְׁתִּיקָה בָּרָכָה זֹאת שְׁעוֹיִתָנוּ לְבָרַךְ אֶת עַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל בָּרָכָה
שְׁלֵמָה, וְלֹא יִהְיֶה בָּהּ מִכְשׁוֹל וְעוֹן מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.)

Cuando hay dos o más Cohanim el Jhazán los llama diciendo:

כְּהֻנִּים

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מְלֶכֶּךָ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּקִדְּשָׁתוֹ שֶׁל אֶהְרֹן וְצִוָּנוּ לְבָרַךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה:
(אָמֵן)

Los Cohanim comienzan con “Yebarejejá”, sin esperar a que el Jhazán le dicte (a menos que sólo haya un Cohén), pero en el resto deben esperar a que lo haga.

יִבָּרְכֶךָ (כֹּהֵן יְהִי רָצוֹן) יְיָ אֱלֹהֵינוּ (בָּרוּךְ הוּא וּבָרוּךְ שְׁמוֹ)
וַיִּשְׁמְרֶךָ (אָמֵן): יָאֵר יְיָ אֱלֹהֵינוּ (בָּרוּךְ הוּא וּבָרוּךְ שְׁמוֹ)
פָּנָיו אֵלֵינוּ וַיַּחֲנֶךָ (אָמֵן): יִשָּׂא יְיָ אֱלֹהֵינוּ (בָּרוּךְ
הוּא וּבָרוּךְ שְׁמוֹ) פָּנָיו אֵלֵינוּ וַיַּשֵּׁם לָךְ שָׁלוֹם (אָמֵן):

Los Cohanim se dan la vuelta hacia el Hejal y dicen:

רבוֹן הָעוֹלָמִים, עֲשִׂינוּ מַה שֶׁגִּזְרָתָ עָלֵינוּ, עֲשֵׂה אִתָּהּ מַה
שֶׁהִבְטַחְתָּנוּ: הִשְׁקִיפָה מִמַּעַן קִדְשָׁךְ מִן הַשָּׁמַיִם וּבָרֵךְ אֶת
עַמְּךָ אֶת יִשְׂרָאֵל.

Si no hay Cohanim, el Jhazán recita “Elohenu” y el público responde “Quen Yehí Ratzón” al final de cada párrafo, a excepción del último que se responde “Amén”:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרְכֵנוּ בִּבְרָכָה הַמְּשַׁלֶּשֶׁת בְּתוֹרָה,
הַקְּתוּבָה עַל־יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ הָאֱמוּנָה מִפִּי אֶהְרֶן וּבָנָיו כֹּהֲנִים
עִם קִדְוָשֶׁךָ כְּאֱמֹר: יְבָרְכֶךָ יְהוָה יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ
רָצוֹן): יֵאָר יְהוָה יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ
יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ
אֶת שְׁמִי עַל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֲנִי אֲבָרְכֶם: (אָמֵן)

שִׁים שְׁלֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חַיִּים חַן וְחֶסֶד
וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל־כָּל־יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ וּבָרְכֵנוּ
אֲבִינוּ כְּלָנוּ כְּאֶחָד בְּאֹר פָּנֶיךָ כִּי בְּאֹר פָּנֶיךָ
נִתַּתָּ לָנוּ יְהוָה יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ יֵהְיוּ
אֶהְבָּה וְחֶסֶד. צִדְקָה וְרַחֲמִים. בְּרָכָה וְשְׁלֹם.
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרְכֵנוּ וּלְבָרֵךְ אֶת־כָּל־עַמְּךָ
יִשְׂרָאֵל בְּרוּב־עַז וְשְׁלֹם:

Entre Rosh Hashaná y Yom Kipur se agrega “Ubséfer:

וּבְסֵפֶר חַיִּים בָּרַכָּה וְשָׁלוֹם וּפְרִנְסָה טוֹבָה וְיִשׁוּעָה וְנִחְמָה
וּגְזֵרוֹת טוֹבוֹת. נִזְכָּר וְנִפְתָּח לְפָנֶיךָ אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל
לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הוֹוֵה עוֹלָם, יֵהוּדוּבָהּ, תִּמְבָּרֵךְ אֶת עַמּוֹ
יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם אָמֵן:

יְהִי-לְרָצוֹן אֲמֵרֵי-פִי וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ.
יְהוֹשִׁיעֵנו יֵהוּדוּבָהּ צוּרֵי וְגֵאֲלֵי:

En “Elohai Netzor” se contesta: 1) **Kadish**: Los 5 primeros Amenim y “Amén Yehé Sheméh Rabá” hasta “Be’almá”. 2) **Kedushá**: Sólo “Kadosh Kadosh” y “Baruj Quebod”. 3) **Modim de Rabanán**: Sólo “Modim Anajhnu Laj”. 4) **Barejúj**: Se contesta. 5) **Amén de las Berajot**: No contesta:

אֱלֹהֵי. נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מַרְעֵ. וְשִׁפְתוֹתַי מִדְּבַר
מִרְמָה. וְלִמְקַלְלֵי נַפְשֵׁי תְדוּם. וְנַפְשֵׁי כְּעָפָר
לְכָל תִּהְיֶה. פֶּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתְךָ. וְאַחֲרֵי
מִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשִׁי. וְכָל-הַקָּמִים עָלַי
לְרָעָה. מִהֲרָה הִפָּר עֲצָתָם וְקִלְקַל מַחְשְׁבוֹתָם.
(וְהָיוּ כַּמֵּץ לִפְנֵי רוּחַ וּמִלֵּאךְ יְהוֹשִׁיעֵנו יֵהוּדוּבָהּ דּוֹחָה: קִבֵּל רִנַּת
עַמְּךָ, שְׂגָבֵנו טַהֲרֵנוּ נוֹרָא) עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ. עֲשֵׂה
לְמַעַן יְמִינְךָ. עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתְךָ. עֲשֵׂה
לְמַעַן קִדְשָׁתְךָ. לְמַעַן יִתְלַצוֹן יִדִּידֶיךָ.
הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וְעֲנֵנִי:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְהוֹשֻׁעַ יֵאֱהָבֵנוּ וְאֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
שֶׁתַּרְחֲמֵנוּ וּתְחַיֵּנוּ חַיִּים אֲרָפִים, חַיִּים שֶׁל שְׁלוֹם. חַיִּים שֶׁל
טוֹבָה. חַיִּים שֶׁל בְּרָכָה. חַיִּים שֶׁל פְּרִנְסָה טוֹבָה. חַיִּים שֶׁל
חֲלוּץ עֲצָמוֹת. חַיִּים שְׂיֵשׁ בָּהֶם יִרְאֵת חֲטָא. חַיִּים שְׂאִין בָּהֶם
בוֹשָׁה וּכְלָמָה. חַיִּים שֶׁל עֲשֹׂר וְכְבוֹד לַעֲבוֹדָתְךָ. חַיִּים שֶׁתִּהְיֶה
בָּנוּ אֶהְבֵּת תּוֹרָה וְיִרְאֵת שָׁמַיִם. חַיִּים שֶׁתִּמְלֹא כָּל מַשְׁאֲלוֹת
לִבֵּנוּ לְטוֹבָה לַעֲבוֹדָתְךָ אָמֵן: יְהִי-וְיִרְצוֹן אִמְרֵי-פִי וְהִגִּיוֹן
לְפִי לְפָנֶיךָ. יְהוֹשֻׁעַ יֵאֱהָבֵנוּ צוּרֵי וְגֵאֲלֵי:

Se inclinará hacia delante y se darán tres pasos hacia atrás, comenzando con el pie izquierdo, y dirá:

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם (Girar el cuerpo hacia la izquierda)
 (Entre Rosh Hashaná y Yom Kipur se dice: **הַשְׁלוֹם**)
בְּמִרוֹמָיו, **הוּא בְּרַחֲמָיו יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם** (Derecha)
עֲלֵינוּ, **וְעַל כָּל-עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ**
אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן מִלְפָּנֶיךָ יְהוָה יֵהְיוּ יֵהְיוּ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.
שְׁתַּבַּח בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ. וְתֵן חֵלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ
לַעֲשׂוֹת חֻקֵּי רָצוֹנְךָ. וּלְעֲבֹדָה בְּלִבְּךָ שְׁלָם.

En Rosh Jhódesch y Jhanucá se recita aquí el Halel, que se encuentra en la pág. 406.

En los Ayunos, primeramente, se dice “Ana”, “Ledavid” y después se salta a las páginas siguientes: Para Tzom Guedaliá, saltar a la pág. 552; para 'Asará Betebet, pág. 562; para Ta'anit Ester, pág. 566, y para 17 de Tamuz, pág. 572.

Entre Rosh Hashaná y Yom Kipur se dice:

אָבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ תַּטְּאֵנוּ לְפָנֶיךָ רַחֵם עָלֵינוּ:
 אָבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ אֵין לָנוּ מִלֶּךְ אֱלֹה אַתָּה:
 אָבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ עֲשֵׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ:
 אָבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ חַדֵּשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה:
 אָבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ בַּטֵּל מֵעָלֵינוּ כָּל-גְּזֵרוֹת קָשׁוֹת
 וְרָעוֹת:

אָבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ בַּטֵּל מִחֲשָׁבוֹת שׁוֹנְאֵינוּ:
 אָבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ הִפָּךְ עֲצַת אוֹיְבֵינוּ:
 אָבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ כִּלֶּה כָּל-צָר וּמַשְׁטֵיץ מֵעָלֵינוּ:
 אָבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ כִּלֶּה דָּבָר וְתָרַב וְרָעָה וְרָעַב
 וּשְׂבִי וּבָזָה וּמַשְׁחִית וּמַגָּפָה וּשְׁטָן וַיִּצָּר
 הָרַע וְחוֹלָאִים רָעִים מִכְּנִי בְּרִיתְךָ:
 אָבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ שְׁלַח רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְכָל-חוֹלֵי
 עַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל:

אָבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ מְבַע מַגָּפָה מִנִּתְלָתְךָ:
 אָבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ זְכוּר כִּי עָפָר אֲנַחְנוּ:
 אָבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ מְחול וּסְלִיחַ לְכָל-עֲוֹנוֹתֵינוּ:
 אָבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ קְרַע רוּעַ גְּזֵר דֵּינֵינוּ:

אָבִינוּ מִלְפָּנוּ מְחֹק בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים כָּל־שָׂטֵרִי
חֹבוֹתֵינוּ:

אָבִינוּ מִלְפָּנוּ מִחַה וְהָעֵבֶר פֶּשְׁעֵינוּ מִנְּגֵד עֵינֶיךָ:
אָבִינוּ מִלְפָּנוּ כְּתִבְנוּ בְּסֶפֶר חַיִּים טוֹבִים:
אָבִינוּ מִלְפָּנוּ כְּתִבְנוּ בְּסֶפֶר צְדִיקִים וְחַסִּידִים:
אָבִינוּ מִלְפָּנוּ כְּתִבְנוּ בְּסֶפֶר יִשְׂרָאֵל וְתַמִּימִים:
אָבִינוּ מִלְפָּנוּ כְּתִבְנוּ בְּסֶפֶר פְּרֻנָּסָה וְכִלְכָּלָה
טוֹבָה:

אָבִינוּ מִלְפָּנוּ כְּתִבְנוּ בְּסֶפֶר מְחִילָה וְסְלִיחָה
וְכִפָּרָה:

אָבִינוּ מִלְפָּנוּ כְּתִבְנוּ בְּסֶפֶר גְּאֻלָּה וִישׁוּעָה:
אָבִינוּ מִלְפָּנוּ זְכָרְנוּ בְּזִכְרוֹן טוֹב מִלְפָּנֶיךָ:
אָבִינוּ מִלְפָּנוּ הַצִּמְח לָנוּ יִשׁוּעָה בְּקָרוֹב:
אָבִינוּ מִלְפָּנוּ הָרֶם קָרוֹן יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:
אָבִינוּ מִלְפָּנוּ וְהָרֶם קָרוֹן מִשִּׁיחָךָ:
אָבִינוּ מִלְפָּנוּ הַחֲזִירְנוּ בְּתַשׁוּבָה שְׁלָמָה לְפָנֶיךָ:
אָבִינוּ מִלְפָּנוּ שְׁמַע קוֹלְנוּ חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ:
אָבִינוּ מִלְפָּנוּ עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ אִם־לֹא לְמַעֲנֵנוּ:
אָבִינוּ מִלְפָּנוּ קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ:
אָבִינוּ מִלְפָּנוּ אֶל־תְּשִׁיבֵנוּ רִיקָם מִלְפָּנֶיךָ:

El Viduy o Confesión se dice de pie y golpeándose suavemente el corazón con el puño derecho:

אָנא יְהוָה יֵהוּאֲדָהּ יֵהוּאֲדָהּ יֵהוּאֲדָהּ יֵהוּאֲדָהּ יֵהוּאֲדָהּ
 תְּבֹא לְפָנֶיךָ תִּפְלֹתֵנוּ. וְאֵל תַּתְּעַלֵּם מִלִּפְנֵינוּ
 מִתַּחֲנִיתֵנוּ. שְׂאִין אֲנַחְנוּ עֵזִי פָנִים וְקֹשִׁי עֶרְךָ
 לִזְמַר לְפָנֶיךָ יְהוָה יֵהוּאֲדָהּ יֵהוּאֲדָהּ יֵהוּאֲדָהּ יֵהוּאֲדָהּ
 אָבוֹתֵינוּ צְדִיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חָטָאנוּ. אָבִל
 חָטָאנוּ. עֲוִינוּ. פָּשַׁעְנוּ. אֲנַחְנוּ וְאָבוֹתֵינוּ
 וְאֲנָשֵׁי בֵיתֵנוּ:

אֲשָׁמנוּ. בָּגְדָנוּ. גָּזְלָנוּ. דְּבָרָנוּ דָּפִי וְלִשׁוֹן
 הָרַע. הָעֲוִינוּ. וְהִרְשָׁעְנוּ. זָדָנוּ. חֲמֻסָּנוּ. טַפְלָנוּ
 שִׁקָּר וּמְרָמָה. יַעֲצָנוּ יַעֲצוֹת רָעוֹת. כִּזְבָּנוּ.
 כַּעֲסָנוּ. לִצְנוּ. מִרְדָּנוּ. מָרִינוּ דְּבָרֶיךָ. נֶאֱצָנוּ.
 נֶאֱפָנוּ. סָרְרָנוּ. עֲוִינוּ. פָּשַׁעְנוּ. פִּגְמָנוּ. צָרְרָנוּ.
 צַעֲרָנוּ אָב וָאֵם. קִשִּׁינוּ עֶרְךָ. רָשָׁעְנוּ.
 שַׁחֲתָנוּ. תַּעֲבָנוּ. תַּעֲיִינוּ וְתַעֲתָעְנוּ. וְסָרְנוּ
 מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ הַטּוֹבִים וְלֹא שָׁוָה
 לָנוּ. וְאַתָּה צְדִיק עַל כָּל־הַבָּא עֲלֵינוּ. כִּי אָמַת
 עָשִׂיתָ. וְאֲנַחְנוּ הִרְשָׁעְנוּ:

אֵל אֶרֶךְ אַפִּים אַתָּה וּבַעַל הַרְחָמִים. גְּדֹלַת
 רַחֲמֶיךָ וַחֲסָדֶיךָ הוֹדַעְתָּ לָעָנוּ מִקֶּדֶם. וְכֵן כָּתוּב
 בְּתוֹרָתְךָ. וַיֵּרָד יְהוָה יִהְיֶה יִהְיֶה יִהְיֶה יִהְיֶה יִהְיֶה
 שָׁם. וַיִּקְרָא בְּשֵׁם (Pausa) יְהוָה יִהְיֶה יִהְיֶה יִהְיֶה יִהְיֶה
 נְאֻמָּר:

Si se reza sin Minián, se recitará “Vaya’abor” con los Ta’amim o entonación:

(Inclinarse) וַיַּעֲבֹר יְהוָה יִהְיֶה יִהְיֶה יִהְיֶה יִהְיֶה | עַל-פָּנָיו וַיִּקְרָא,
 (Erguirse) יְהוָה יִהְיֶה יִהְיֶה יִהְיֶה יִהְיֶה | (Pausa) יְהוָה יִהְיֶה יִהְיֶה יִהְיֶה אֵל
 בִּרְחוּם גִּ וַחֲנוּן. דִּ אֶרֶךְ הִ אַפִּים וִ וְרַב-חֶסֶד
 ז וְאַמֶּת: ח נִצֵּר חֶסֶד ט לְאַלְפִים י נִשָּׂא עֲוֹן
 יא וּפָשַׁע יב וַחֲטָאָה. יג וְנִקָּה:

רְחוּם וַחֲנוּן חָטְאָנוּ לְפָנֶיךָ רַחֵם עָלֵינוּ
 וְהוֹשִׁיעֵנו:

Todos se sientan, incluso el Jhazán, y dicen en voz baja:

לְדוֹד אֵלֶיךָ יְהוָה יִהְיֶה יִהְיֶה יִהְיֶה יִהְיֶה נִפְשִׁי אֲשָׁא: אֱלֹהֵי בָךְ
 בְּטַחְתִּי אֶל-אֲבוֹשָׁה אֶל-יַעֲלָצוּ אִיבֵי לִי: גִּם
 פְּלִגְלוֹיךָ לֹא יִבְשׁוּ יִבְשׁוּ הַבּוֹגְדִים רִיגָם: דְּרַכֶּיךָ
 יְהוָה יִהְיֶה יִהְיֶה יִהְיֶה יִהְיֶה הוֹדִיעֵנִי אַרְחוֹתֶיךָ לְמַדְנִי:
 הִדְרִיכֵנִי בְּאַמְתֶּךָ | וְלַמְדֵּנִי כִי-אַתָּה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
 אוֹתָךְ קוֹיֵתִי כָּל-הַיּוֹם: זְכַר-רַחֲמֶיךָ יְהוָה יִהְיֶה יִהְיֶה יִהְיֶה יִהְיֶה

יִהְיֶה ^{יאהדונהי} וְחִסְדֶּיךָ כִּי מַעֲלָם הָמָּה: חַטָּאוֹת נְעוּרַי |
 וּפְשָׁעַי אֶל־תִּזְכֹּר כַּחֲסִדֶּךָ זָכַר־לִי־אַתָּה לְמַעַן
 טוֹבָה יִהְיֶה ^{יאהדונהי} יְהוָה: טוֹב־וַיִּשָּׁר יְהוָה ^{יאהדונהי} עַל־
 כֵּן יוֹרָה חַטָּאִים בַּדֶּרֶךְ: יִדְרֹךְ עֲנוּיִם בַּמִּשְׁפָּט
 וַיִּלְמַד עֲנוּיִם דְּרָכָו: כָּל־אַרְחוֹת יְהוָה ^{יאהדונהי} תִּסָּד
 וְאַמֶּת לְנֹצְרֵי בְרִיתוֹ וְעֵדֻתָיו: לְמַעַן־שִׁמְךָ יְהוָה
 יִהְיֶה ^{יאהדונהי} וְסִלַּחְתָּ לְעוֹנֵי כִּי רַב־הוּא: מִי־נָה הָאִישׁ
 יֵרָא יְהוָה ^{יאהדונהי} יוֹרְנוּ בַּדֶּרֶךְ יִבְחָר: נִפְשׁוּ בְטוֹב
 תִּלְיוּ וְזִרְעוּ יִירַשׁ אֶרֶץ: סוֹד יְהוָה ^{יאהדונהי} לִירְאָיו
 וּבְרִיתוֹ לְהוֹדִיעֵם: עֵינַי תָּמִיד אֶל־יְהוָה ^{יאהדונהי} כִּי
 הוּא־יוֹצִיא מִרְשֶׁת רַגְלִי: פָּנֶה־אֵלַי וְחַנּוּנִי כִּי־
 יַחֲדִיד וְעַנִּי אָנִי: צָרוֹת לִבִּי הִרְתִּיבוּ מִמַּצּוֹקוֹתַי
 הוֹצִיאָנִי: רֹאה עֲנִי וְעֲמָלִי וְשֵׂא לְכָל־חַטָּאוֹתַי:
 רֹאה־אוֹיְבֵי כִּי־רָבוּ וְשִׁנְאַת חֲמָס שִׁנְאוּנִי: שִׁמְרָה
 נִפְשִׁי וְהַצִּילְנִי אֶל־אַבּוּשׁ כִּי־חֲסִיתִי בָךְ:
 תִּם־וַיִּשָּׁר יִצְרוּנִי כִּי קוֹיִתִּיךָ: פִּדְּהָ אֱלֹהִים
 אֶת־יִשְׂרָאֵל מִכָּל צָרוֹתָיו: וְהוּא יִפְדֶּה
 אֶת־יִשְׂרָאֵל מִכָּל־עוֹנוֹתָיו:

יְהוָה ^{יאהדונהי} אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל שׁוּב מִחֲרוֹן אַפֶּיךָ.
 וְהִנָּחֶם עַל הָרָעָה לַעֲמֶךָ:

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ אָבִינוּ אַתָּה. אָבִינוּ מִלְכֵנוּ אֵין
לָנוּ מֶלֶךְ אֵלָּא אַתָּה. אָבִינוּ מִלְכֵנוּ רַחֵם
עָלֵינוּ: אָבִינוּ מִלְכֵנוּ תַּנֵּנוּ וַעֲנֵנוּ כִּי אֵין בָּנוּ
מַעֲשִׂים. עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד לְמַעַן שְׁמֹךְ
הַגָּדוֹל וְהוֹשִׁיעֵנוּ: וְאַנְחֵנוּ לֹא גִדַּע מֶה נַעֲשֶׂה
כִּי עָלֶיךָ עֵינֵינוּ: זָכֹר רַחֲמֶיךָ יְהוָה ^{יאהדונהי}
וְחֶסֶדֶיךָ. כִּי מַעֲוָלִים הָמָּה: יְהִי חֶסֶדְךָ יְהוָה ^{יאהדונהי}
עָלֵינוּ. כַּאֲשֶׁר יַחֲלֵנוּ לָךְ: אֵל תִּזְכָּר-לָנוּ
עֲוֹנוֹת רֵאשׁוֹנִים מִהֵר יִקְדָּמוּנוּ רַחֲמֶיךָ.
כִּי דָלוּנוּ מְאֹד: עֲזָרְנוּ בָּנִים יְהוָה ^{יאהדונהי}
עוֹשֶׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ: תַּנֵּנוּ יְהוָה ^{יאהדונהי} תַּנֵּנוּ.
כִּי רַב שָׁבַעְנוּ בּוֹז: בָּרָקָז, רַחֵם תִּזְכָּר. בָּרָקָז,
אַהֲבָה תִּזְכָּר. בָּרָקָז, עֲקָדָה תִּזְכָּר. בָּרָקָז,
תְּמִימוֹת תִּזְכָּר: יְהוָה ^{יאהדונהי} הוֹשִׁיעָה.
הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם קָרְאֵנוּ: כִּי הוּא יִדַּע יִצְרָנוּ.
זָכוֹר כִּי עָפָר אֲנַחְנוּ: עֲזָרְנוּ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל עַל
דָּבָר כְּבוֹד שְׁמֹךְ. וְהַצִּילֵנוּ וְכַפֵּר
עַל חַטֹּאתֵינוּ לְמַעַן שְׁמֹךְ:

Los Lunes y Jueves se agrega:

אֵל מֶלֶךְ יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רַחֲמִים וּמִתְנַהֵג
 בְּחִסְדֵּי דָוָת. מוֹחֵל עֲוֹנוֹת עַמּוֹ מַעֲבִיר רִאשׁוֹן
 רִאשׁוֹן. מְרַבֵּה מַחִילָה לַחַטָּאִים. וּסְלִיחָה
 לְפוֹשְׁעִים. עוֹשֶׂה צְדָקוֹת עִם כָּל־בָּשָׂר וְרוּחַ.
 לֹא כָרַעְתָּם לָהֶם גּוֹמֵל. אֵל הוֹרְתָנוּ לְדוֹר מִדּוֹת
 שְׁלֹשׁ עֲשָׂרָה. זָכַר לָנוּ הַיּוֹם בְּרִית שְׁלֹשׁ
 עֲשָׂרָה. כָּמוֹ שֶׁהוֹדַעְתָּ לָעָנֹו מִקֵּדָם. וְכֵן כָּתוּב
 בְּתוֹרָתְךָ. וַיֵּרֶד יְהוָה יֵהוָה יֵהוָה יֵהוָה יֵהוָה יֵהוָה
 שָׁם. וַיִּקְרָא בְּשֵׁם (Pausa) יְהוָה יֵהוָה יֵהוָה יֵהוָה
 וַיֵּאמֶר:

Si se reza sin Minián, se recitará “Vaya’abor” con los Ta’amim o entonación:

(Inclinarse) וַיַּעֲבֹר יְהוָה יֵהוָה יֵהוָה | עַל־פָּנָיו וַיִּקְרָא,
 (Erguirse) יְהוָה יֵהוָה יֵהוָה | (Pausa) יְהוָה יֵהוָה יֵהוָה אֵל
 בְּ רַחֲמִים גְּ וְחַנּוּן. דְּ אֶרֶץ הַ אֲפִים וְ רַב־חֶסֶד
 זְ וְאֵמֶת: ח נִצֵּר חֶסֶד ט לְאֲלֹפִים י נִשְׂא עֲוֹן
 יֵהוָה וְכִשְׁעֵי יֵהוָה וְחַטָּאִים. יג וְנִקָּה:

אֲנָשִׁי אֲמוּנָה אֲבָדוּ. בָּאִים בְּכַח מַעֲשֵׂיהֶם:
 גְּבוּרִים לַעֲמֹד בַּפָּרֶץ. דּוֹחִים אֶת הַגְּזֵרוֹת: הָיוּ
 לָנוּ לְחֻמָּה. וּלְמַחֲסֵה בְיוֹם זַעַם: זּוֹעֵכִים
 אָף, בְּלִחְשָׁם. חֲמָה עָצְרוּ בְּשׁוֹעָם: טָרַם

קָרְאוּךְ עֲנִיתָם. יוֹדְעִים לַעֲתֹר וּלְרַצוֹת: קָאֵב
 רַחֲמֶיךָ לְמַעַנָם. לֹא הִשְׁיבוֹת פְּנֵיהֶם רִיקָם: מְרֹב
 עֲוֹנוֹנוֹ אֲבַדְנוּם. נֶאֱסָפוּ מִנוּ בַחֲטֵאֵינוּ: סָעוּ הִמָּה
 לְמַנוּחֹת. עֲזְבוּ אוֹתָנוּ לְאַנְחוֹת: פָּסוּ גּוֹדְרֵי גֶדֶר.
 צָמְתוּ מִשִּׁבֵּי חֲמָה: קָמִים בַּפֶּרֶץ אֵין. רְאוּיִם
 לְרַצוֹתֶךָ אָפְסוּ: שׁוּטְטָנוּ בְּאַרְבַּע פְּנוֹת.
 תְּרוּפָה לֹא מִצָּאֵנוּ: שָׁבָנוּ אֵלֶיךָ בְּבֹשֶׁת פְּנֵינוּ.
 לִשְׁתַּרְךָ אֵל, בָּעֵת צָרוֹתֵינוּ:

אֵל מֶלֶךְ יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רַחֲמִים וּמִתְנַהֵג
 בְּחִסְדִּיּוֹת. מוֹחֵל עֲוֹנוֹת עַמּוֹ מֵעַבִּיר רִאשׁוֹן
 רִאשׁוֹן. מְרַבֵּה מַחִילָה לַחֲטָאִים. וּסְלִיחָה
 לַפּוֹשְׁעִים. עוֹשֶׂה צְדָקוֹת עִם כָּל־בָּשָׂר וְרוּחַ.
 לֹא כָרַעְתָּם לָהֶם גּוֹמֵל. אֵל הוֹרֵתָנוּ לֹאמַר מִדּוֹת
 שְׁלֹשׁ עֲשִׂירֶה. זָכַר לָנוּ הַיּוֹם בְּרִית שְׁלֹשׁ
 עֲשִׂירֶה. כָּמוֹ שֶׁהוֹדַעְתָּ לָעָנֹו מִקֵּדֶם. וְכֵן כָּתוּב
 בְּתוֹרָתְךָ. וַיֵּרֶד יְהוָה יאהדונהי בָּעָנָן וַיִּתְּצֵב עַמּוֹ
 שָׁם. וַיִּקְרָא בְּשֵׁם (Pausa) יְהוָה יאהדונהי וְשֵׁם
 נֶאֱמַר:

Si se reza sin Minián, se recitará “Vaya’abor” con los Ta’amim o entonación:

(Inclinarse) וַיִּעֲבֹר יְהוֹשֻׁעַ יאהדונהי | עַל־פָּנָיו וַיִּקְרָא,

(Erguirse) יְהוֹשֻׁעַ יאהדונהי | (Pausa) יְהוֹשֻׁעַ יאהדונהי א אל

ב רְחוּם ג וַחֲנוּן. ד אֶרֶץ ה אֲפִים ו וְרַב־חֶסֶד
ז וְאַמֶּת: ח נִצַּר חֶסֶד ט לְאֲלָפִים י נִשָּׂא עֲוֹן
יא וּפָשַׁע יב וַחֲטָאָה. יג וְנָקָה:

תְּמַהֲנוּ מִרְעוֹת. תִּשָּׁשׁ כַּחֲנוּ מִצָּרוֹת: שִׁחֲנוּ עַד
לְמָאֵד. שִׁפְּלָנוּ עַד עֶפֶר: רְחוּם, כֹּךְ הִיא מִדָּתָנוּ.
קָשִׁי עָרַף וּמִמָּרִים אֲנַחְנוּ: צַעֲקָנוּ בְּפִינוּ חֲטָאָנוּ.
פָּתַלְתָּ לְוַעֲקָשׁ לִבֵּנוּ: עֲלִיוֹן רַחֲמֶיךָ מֵעוֹלָם.
סְלִיחָה עֲמָךְ הִיא: נָחָם עַל הָרָעָה. מִטָּה כֻּלִּי
חֶסֶד: לֹא תִתְעַלֵּם בְּעֵתוֹת פָּאֵל. כִּי בִצְרָה גְדוֹלָה
אֲנַחְנוּ: יוֹדֵעַ לְעֵינַי הַכֹּל. טוֹבָךְ וַחֲסִדָּךְ עֲמָנוּ:
חַתָּם פֶּה־שֹׁטֵן וְאֵל יִשְׁטִין עָלֵינוּ. זַעַם בּוֹ וַיִּדּוּם:
וַיַּעֲמֵד מִלֵּאף מִלֵּיץ טוֹב לְצַדִּיקָנוּ. הוּא יִגִּיד
יִשְׁרָנוּ: דָּרְכֶיךָ רְחוּם וַחֲנוּן. גְּלִיתָ לְנַאֲמָן בֵּית:
בְּבִקְשׁוֹ אֵז מִלְּפָנֶיךָ. אֲמוֹנַתְךָ הוֹדַעְתָּ לוֹ:

אל מְלֶךְ יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רַחֲמִים וּמִתְנַהֵג בְּחִסְדִּים.
מוֹחֵל עֲוֹנוֹת עַמּוֹ מַעֲבִיר רִאשׁוֹן רִאשׁוֹן. מְרַבֵּה
מַחִילָה לַחֲטָאִים. וְסְלִיחָה לַפּוֹשְׁעִים. עוֹשֶׂה
צְדָקוֹת עִם כָּל־בָּשָׂר וְרוּחַ. לֹא כָרַעְתָּם לָהֶם
גּוֹמֵל. אֵל הוֹרֵתָנוּ לִזְמַר מִדּוֹת שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה.

זְכוֹר לָנוּ הַיּוֹם בְּרִית אֱלֹהֵי עֲשֵׂיָהּ. כָּמוֹ שֶׁהוֹדַעְתָּ
 לַעֲנוֹ מִקֶּדֶם. וְכֵן כָּתוּב בְּתוֹרָתְךָ. וַיֵּרֶד יְהוָה
 בְּעָנָן וַיִּתְּצֵב עָמוֹ שָׁם. וַיִּקְרָא בְּשֵׁם (Pausa)
 יְהוָה יְהוָה וְשֵׁם נֶאֱמַר:

Si se reza sin Minián, se recitará “Vaya’abor” con los Ta’amim o entonación:

(Inclinarse) וַיַּעֲבֹר יְהוָה יְהוָה | עַל-פָּנָיו וַיִּקְרָא,
 (Erguirse) יְהוָה יְהוָה | (Pausa) יְהוָה יְהוָה אֵל
 בִּרְחוּם גִּ וְחַנוּן. דִּ אֶרֶךְ הָ אַפִּים וּרְב־חֶסֶד
 ז וְאַמֶּת: ח נִצֵּר חֶסֶד ט לְאַלְפִים י נִשָּׂא עֲוֹן
 יא וּפָשַׁע יב וְחַטָּאת. יג וְנִקָּה:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֵל תַּעֲשֵׂ עִמָּנוּ כָּל־הָ.
 תֵּאֱחֹז יָדְךָ בַּמִּשְׁפָּט: בָּבֹא תוֹכְחָה נִגְדָּךְ.
 שְׁמִינוּ מִסְפָּרְךָ אֵל תִּמְחַ: גִּשְׁתָּךְ לַחֲקֹר מוֹסֵר.
 רַחֲמֶיךָ יִקְדָּמוּ רַגְזְךָ: דִּלּוֹת מַעֲשִׂים בְּשׁוֹרְךָ.
 קָרֵב צֶדֶק מֵאֲלֶיךָ: הוֹרֵנוּ. בְּזַעֲקָנוּ לָךְ.
 צוֹ יִשׁוּעֵתָנוּ בְּמִסְפָּיֶיךָ: וְתָשִׁיב שְׁבוּת אֲהָלֶיךָ.
 תָּם. פֶּתַחְךָ רָאָה כִּי שְׁמָנוּ: זְכוֹר נְאֻמָּתְךָ. עֲדוּת
 לֹא תִשְׁכַּח מִפִּי זִרְעוֹ: חוֹתָם תְּעוּדָה תִּתִּיר.
 סוּדְךָ שִׁים בְּלִמּוּדְךָ: טָבוֹר אֲגֹן הַסֵּהר. נָא

אַל יִחַסֵּר הַמִּזְג: יֵה דַע אֶת יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר
יִדְעוּךָ. מִגֵּר אֶת הַגּוֹיִם אֲשֶׁר לֹא יִדְעוּךָ: כִּי
תָשִׁיב לְבַצְרוֹן, לְכוֹזִים אֲסִירֵי הַתְּקוּהָ:

מִה־נֶּאמַר לְפָנֶיךָ יוֹשֵׁב מְרוֹם וַיְמָה נִסְפָּר
לְפָנֶיךָ שׁוֹכֵן שְׁחָקִים. הֲלֹא הַנִּסְתָּרוֹת
וְהַנֶּגְלוֹת אֵתָּה יוֹדֵעַ. אֵתָּה יוֹדֵעַ רְזֵי עוֹלָם.
וְתַעֲלוּמוֹת סִתְּרִי כָל חֵי. אֵתָּה חוֹפֵשׁ כָּל
חַדְרֵי־בֶטֶן רוּאָה כָּלִיּוֹת וְלֵב. אִין דָּבָר נֶעֱלָם
מִמֶּךָ, וְאִין נִסְתָּר מִמֶּךָ עֵינֶיךָ:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה ^{יֵהוָה יֵהוָה יֵהוָה} אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ, שְׁתַּמְחֵל לָנוּ אֶת־כָּל־חַטֹּאתֵינוּ,
וְתִכַּפֵּר לָנוּ אֶת־כָּל־עֲוֹנוֹתֵינוּ, וְתִמְחֵל וְתִסְלַח
לְכָל־פְּשָׁעֵינוּ. וְסַלַּחְתָּ לַעֲוֹנֵנוּ וְלִחַטֹּאתֵנוּ
וּנְתַלְתָּנוּ: סַלַּח לָנוּ אֲבִינוּ כִּי חָטָאנוּ. מְחֵל לָנוּ
מִלִּפְנֵינוּ כִּי פָשַׁעְנוּ: כִּי־אַתָּה אֲדֹנָי טוֹב וְסַלַּח.
וְרַב־חֶסֶד לְכָל־קְרָאֶיךָ: לְמַעַן־שִׂמְךָ יְהוָה ^{יֵהוָה יֵהוָה יֵהוָה}
וְסַלַּחְתָּ לַעֲוֹנֵי כִי רַב־הוּא: לְמַעַן־שִׂמְךָ ^{אֱהוָה}
יְהוָה ^{יֵהוָה יֵהוָה יֵהוָה} תַּחֲיֵנִי. בְּצַדִּיקְתָּךְ תּוֹצִיא מִצָּרָה
נַפְשִׁי: יְהוָה ^{יֵהוָה יֵהוָה יֵהוָה} צָבָאוֹת עֲמָנוּ. מִשְׁגָּב

פָּקַח עֵינֶיךָ וּרְאֵה שְׁמֵמֵינוּ וְהָעִיר אֲשֶׁר־נִקְרָא
שְׁמֶךָ עָלֶיהָ. כִּי לֹא עַל־צִדְקֹתֵינוּ אֲנִחְנוּ
מִפִּילִים תַּחֲנוּנֵינוּ לְפָנֶיךָ כִּי עַל־רַחֲמֶיךָ
הָרַבִּים: אֲדֹנָי, שְׁמָעָה. אֲדֹנָי, סִלָּחָה. אֲדֹנָי,
הִקְשִׁיבָה וַעֲשֵׂה אֶל־תַּאֲחָר. לְמַעַנְךָ אֱלֹהֵי
כִּי־שְׁמֶךָ נִקְרָא עַל־עִירָךָ וְעַל־עַמֶּךָ:

אָבִינוּ אָב הַרְחֵמֶן הֵרָאנוּ אוֹת לְטוֹבָה וְקִבֵּץ
נְפֻצוֹתֵינוּ מֵאַרְבַּע כְּנָפֹת הָאָרֶץ. יִכִּירוּ וַיִּדְעוּ
כָּל הַגּוֹיִם כִּי־אַתָּה יְהוָה ^{יֵאָהֳדוּבָהּ} אָבִינוּ אַתָּה.
אֲנִחְנוּ הַחֲמָר וְאַתָּה יִצְרָנוּ וּמַעֲשֵׂה יָדְךָ כָּלֵנוּ:
אָבִינוּ מִלְכֵנוּ צוּרֵנוּ וְגוֹאֲלֵנוּ חוֹסֶה יְהוָה ^{יֵאָהֳדוּבָהּ}
עַל־עַמֶּךָ וְאֶל־תִּתֵּן נִחְלָתְךָ לְחֶרֶפָה לְמִשְׁלֵל־
בָּם גּוֹיִם. לָמָּה יֹאמְרוּ בְּעַמִּים אֵיזֶה אֱלֹהֵיהֶם:
יִדְעֵנוּ יְהוָה ^{יֵאָהֳדוּבָהּ} כִּי חָטְאֵנוּ. וְאִין מִי
יַעֲמֹד בַּעֲדֵנוּ אֵלָּא שְׁמֶךָ הַגָּדוֹל יַעֲמֹד לָנוּ
בְּעֵת צָרָה. וּכְרַחֵם אָב עַל בָּנִים רַחֵם עָלֵינוּ.
חֲמוּל עַל עַמֶּךָ וְרַחֵם עַל נִחְלָתְךָ. חוֹסֶה נָא
כָּרֵב רַחֲמֶיךָ חַיֵּנוּ מִלְכֵנוּ וַעֲנֵנוּ. לָךְ יְהוָה ^{יֵאָהֳדוּבָהּ}
^{יֵאָהֳדוּבָהּ} הַצָּדִיקָה עוֹשֶׂה נִפְלְאוֹת בְּכָל עֵת וָעֵת.
הִבֵּט נָא וְהוֹשִׁיעָה נָא צֹאן מִרְעִיתְךָ. אֵל
יִמְשָׁל־בָּנוּ קִנְיָן כִּי לָךְ יְהוָה ^{יֵאָהֳדוּבָהּ}

הַיְשׁוּעָה בָּךְ תִּזְכָּרְנוּ. אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת אָנָּה
סִלַּח נָא. כִּי אֵל טוֹב וְסִלַּח אַתָּה:

אָנָּה מֶלֶךְ רַחוּם וְחַנוּן זְכוֹר וְהַבֵּט לְבָרִית בֵּין
הַבְּתָרִים. וְתִרְאֶה לְפָנֶיךָ עֲקֵדַת יָחִיד. וְלִמְעַן
יִשְׂרָאֵל אָבִינוּ. אֵל תַּעֲזִבֵנוּ אָבִינוּ. וְאֵל
תִּטְשֵנוּ מִלְכֵנוּ וְאֵל תִּשְׁכַּחֵנוּ יוֹצֵרֵנוּ. וְאֵל
תַּעֲשֵׂ עִמָּנוּ כָּל־הַבְּגָלוֹתֵינוּ. כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנוּן
וְרַחוּם אַתָּה:

אֵין כָּמוֹךָ חַנוּן וְרַחוּם אֱלֹהֵינוּ. אֵין כָּמוֹךָ אֵל
אֶרֶץ אֲפִים וְרַב חֶסֶד וְאַמֶּת. הוֹשִׁיעֵנוּ וְרַחֲמֵנוּ
מִרַעַשׁ וּמִרְגָּז הַצִּילָנוּ: זְכוֹר לַעֲבָדֶיךָ
לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב. אֵל-תִּפְּנֹן אֵל-קָנְשִׁי
הָעַם הַזֶּה וְאֵל-רִשְׁעוֹ וְאֵל-חַטָּאתוֹ: שׁוּב
מִחֲרוֹן אַפֶּיךָ וְהַנָּחֵם עַל-הַרָעָה לַעֲמֹךְ: וְהַסֵּר
מִמֶּנּוּ מִכַּת הַמָּוֶת כִּי רַחוּם אַתָּה. כִּי כֵן דִּרְכָּךָ
לַעֲשׂוֹת חֶסֶד חֲנּוּם בְּכָל דּוֹר וָדוֹר:

אָנָּה יְהוָה יֵאָדָּוֶה הוֹשִׁיעָה נָא:

אָנָּה יְהוָה יֵאָדָּוֶה הַצִּלִּיתָה נָא:

יְהִי שֵׁם יְהוָה יֵאָדוֹנָהּ מְבָרָךְ. מְעַתָּה
וְעַד-עוֹלָם: מִמְזֶרֶח-שָׁמֶשׁ עַד-מְבֹאֵו. מְהֵלָל
שֵׁם יְהוָה יֵאָדוֹנָהּ: יְהוָה יֵאָדוֹנָהּ אֲדוֹנָנוּ.
מֶה-אֲדִיר שְׁמךָ בְּכָל-הָאָרֶץ:

Las personas que dicen Kadish, acompañan al Jhazán en este Kadish:

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמִיהָ רַבָּא. (אָמֵן): בְּעֶלְמָא דִּי
בָּרָא כְרַעוּתָהּ. וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ. וְיַצְמַח
פְּרֻקָּנָהּ. וְיִקָּרֵב מְשִׁיחָהּ. (אָמֵן) בְּחַיִּיכוֹן
וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעָגְלָא
וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן: (אָמֵן)

יְהֵא שְׁמִיהָ רַבָּא מְבָרָךְ. לְעֵלָם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא
יְתִבְרָךְ. וְיִשְׁתַּבַּח. וְיִתְפָּאֵר. וְיִתְרוֹמֵם.
וְיִתְנַשֵּׂא. וְיִתְהַדָּר. וְיִתְעַלָּה. וְיִתְהַלָּל, שְׁמִיהָ
דְּקַדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא. (אָמֵן): לְעָלָא מִן
כָּל-בְּרַכְתָּא. שִׁירְתָּא. תְּשַׁבְּחָתָא וְנִתְמַתָּא.
דְּאִמִּירוּ בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ אָמֵן. (אָמֵן):

אֵל אֲרֵךְ אֲפִים וְרַב חֶסֶד וְאַמֶּת. אֵל בְּאִפְךָ
תּוֹכִיחֵנוּ. תּוֹסֶה יְהוָה יֵאָדוֹנָהּ עַל יִשְׂרָאֵל עַמָּךְ
וְהוֹשִׁיעֵנוּ מִכָּל רָע. חֲטָאנוּ לָךְ. אָדוֹן סִלַּח נָא.
כָּרוֹב רַחֲמֶיךָ אֵל:

אֵל אֶרֶךְ אַפִּים וּמֵלֵא רַחֲמִים. אֶל תִּסְתַּר פָּנֶיךָ
 מִמָּוֶנוּ. חוֹסֶה יְהוָה ^{יאהדונהי} יִתְוַסֵּךְ עַל שְׂאֲרֵית יִשְׂרָאֵל
 עִמָּךְ. וְהַצִּילֵנוּ מִכָּל-רָע. תִּטָּאֲנוּ לָךְ. אֲדוֹן
 סֵלַח נָא. כָּרוֹב רַחֲמֶיךָ אֵל:

En los días que no hay Tajhanún, se dice:

יְהִי יְהוָה ^{יאהדונהי} אֱלֹהֵינוּ עִמָּנוּ כַּאֲשֶׁר הָיָה
 עִם אֲבוֹתֵינוּ אֶל-יַעֲזֹבֵנוּ וְאֶל-יִטָּשֵׁנוּ:
 הוֹשִׁיעָה אֶת-עַמָּךְ וּבָרֵךְ אֶת-נִחְלָתְךָ וְרַעַם
 וְנִשְׁאֵם עַד-הָעוֹלָם: בְּעִבּוֹר דָּוִד עַבְדְּךָ אֵל
 תָּשֻׁב פָּנֶי מִשִּׁיתְךָ:

Al sacar el Séfer Torá, mientras lo cargan hacia la Tebá, se dice:

צְאִינָה וְרֹאִינָה בְּנוֹת צִיּוֹן בְּמָלְךָ שְׁלֹמֹה בְּעֶטְרָה
 שְׂעֵטְרָה לוֹ אָמוּ בְּיוֹם תַּתְּנֵנוּ וּבְיוֹם שְׁמַחַת לְבוֹ:
 (רוממו ^{יאהדונהי} יְהוָה אֱלֹהֵינוּ. וְהַשְׁתַּחֲוִי לַהֲדוֹם רַגְלֵי קְדוֹשׁ
 הוּא: רוממו ^{יאהדונהי} יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוִי לְהַר קְדֻשׁוֹ כִּי
 קְדוֹשׁ יְהוָה ^{יאהדונהי} אֱלֹהֵינוּ) אֲשֶׁרִי הָעָם שִׁכְכָה לוֹ
 אֲשֶׁרִי הָעָם שִׁיְהוָה ^{יאהדונהי} אֱלֹהֵינוּ:

לָךְ יְהוָה ^{יאהדונהי} הִגְדְּלָה וְהִגְבִּירָה וְהִתְפַּאֲרַת
 וְהִנְצַח וְהַהוֹד כִּי-כָל בְּשָׂמִים וּבְאָרֶץ.
 לָךְ יְהוָה ^{יאהדונהי} הִמְלִכָה וְהִמְתַּנְשָׂא
 לְכָל לְרֹאשׁ: גִּדְּלוּ לִיהוָה ^{יאהדונהי}

אֲתִי וּנְרוּמָמָה שְׁמוֹ יִתְּדוּ: אֵין קְדוּשׁ פִּיהוֹשָׁעִי
 יֵהוֹשֻׁעַ כִּי אֵין בְּלִתְהָ. וְאֵין צוּר פֶּאֱלֵהֵינוּ: כִּי מִי
 אֱלֹהֵי מִבְּלָעֵדֵי יְהוֹשָׁעִי יֵהוֹשֻׁעַ יֵהוֹשֻׁעַ וּמִי צוּר זִוְלָתִי
 אֱלֵהֵינוּ: אָב הַרְחֲמֵנוּ, הוּא יִגְאָלֵנוּ גְּאֻלָּה
 שְׁלֵמָה בְּזָכוֹת סֶפֶר הַתּוֹרָה הַזֶּה, וְאָמַר כָּל הָעָם
 אָמֵן: כִּי שֵׁם יְהוֹשָׁעִי יֵהוֹשֻׁעַ אֶקְרָא הָבוּ גִדְל
 לֵאלֵהֵינוּ: הַכֹּל תָּבוּ עֵז לֵאלֹהִים וּתְנוּ כְבוֹד
 לַתּוֹרָה:

Se levanta el Séfer Torá, se muestra el Texto dirigiéndolo hacia los cuatro puntos cardinales y se dice:

אֵל שַׁדַּי, בָּרוּךְ הָבֵא בָּשֵׁם יְהוֹשָׁעִי יֵהוֹשֻׁעַ.
 יֵהוֹשֻׁעַ אֱלֹהִים אָמֵן. מֹשֶׁה אָמֵן. תּוֹרָתוֹ תּוֹרַת
 אָמֵן:

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׁם מֹשֶׁה לְפָנַי בְּנִי יִשְׂרָאֵל:
 תּוֹרָה צִוָּה לָנוּ מֹשֶׁה מוֹרְשָׁה קְהֵלֵת יַעֲקֹב:

עֵץ חַיִּים הִיא לְמַחְזִיקִים בָּהּ וְתוֹמְכֶיהָ מְאֻשָּׁר:
 דְּרָכֶיהָ דְּרָכֵי נֵעַם וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם: שְׁלוֹם רַב
 לְאוֹהֲבֵי תוֹרָתָהּ וְאֵין לָמוּ מִכְשׁוֹל: יְהוֹשָׁעִי יֵהוֹשֻׁעַ
 עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן. יְהוֹשָׁעִי יֵהוֹשֻׁעַ יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ
 בְּשְׁלוֹם: כִּי לֶקַח טוֹב נִתְּתִי לָכֶם, תּוֹרָתִי
 אֶל־תַּעֲזוּבוּ: יְהוֹשָׁעִי יֵהוֹשֻׁעַ תַּפֵּץ לְמַעַן צִדְקוֹ. יִגְדִּיל
 תּוֹרָה וַיֹּאדִיר:

Suben tres personas al Séfer:

BENDICIONES DE LA TORÁ

(El que sube dice:) (הַשֵּׁם עִמָּכֶם)

(El público responde:) (וַיְבָרְכֶה הַשֵּׁם)

El que sube dice: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ הַמְּבָרֵךְ:

El público responde: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

El que sube repite: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ הַמְּבָרֵךְ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
 הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל־הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ
 אֶת תּוֹרָתוֹ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ הַמְּבָרֵךְ, נוֹתֵן
 הַתּוֹרָה:

Después de la lectura, bendice:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ הַמְּבָרֵךְ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
 הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ תּוֹרַת אֱמֶת.
 וְחַיֵּי עוֹלָם נִשְׁמַע בְּתוֹכָנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 יְיָ הַמְּבָרֵךְ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

Después de la lectura se dice Kadish:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמִיָּהּ רַבָּא. (אָמֵן): בְּעֶלְמָא דִּי
 בָּרָא כְרַעוּתָהּ. וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ. וְיַצְמַח פְּרֻקְנָהּ.
 וְיִקָּרֵב מְשִׁיחָהּ. (אָמֵן) בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי
 דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעָגְלָא וּבְזִמָּן קָרִיב וְאָמְרוּ
 אָמֵן: (אָמֵן)

יְהֵא שְׁמִיָּהּ רַבָּא מְבָרַךְ. לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא
 יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח. וְיִתְפָּאֵר. וְיִתְרוֹמֵם. וְיִתְנַשֵּׂא.
 וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה. וְיִתְהַלָּל, שְׁמִיָּהּ דְּקַדְשָׁא בְּרִיךְ
 הוּא. (אָמֵן): לְעָלָא מִן כָּל-בִּרְכָתָא. שִׁירְתָּא.
 תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִתְמַתָּא. דְּאָמִירוֹן בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ אָמֵן.
 : (אָמֵן)

BIRCAT HAGOMEL

אוֹדָה יְהוָה יֵהוּאֲדוּנָהּ בְּכָל-לֵבָב, בְּסוּד יִשְׁרִים
 וְעֵדָה:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה יֵהוּאֲדוּנָהּ, אֱלֹהֵינוּ מְלִךְ הָעוֹלָם,
 הַגּוֹמֵל לְחַיִּיבִים טוֹבוֹת שְׂגָמְלָנִי כָּל טוֹב: (אָמֵן)

El público responde:

הָאֵל שְׂגָמְלָךְ כָּל טוֹב הוּא יְגַמְלָךְ כָּל טוֹב סָלָה:

El que sube, responde:

אָמֵן כִּן יְהִי רָצוֹן:

יְהִי־חֶסֶדְךָ יְהוָה־לִּי ^{יאהדונהי} עָלֵינוּ כְּאֲשֶׁר יִתְּלֵנוּ לָךְ:
 אֲשֶׁר יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ עוֹד יִתְּלֶנּוּ סֵלָה: אֲשֶׁר
 הָעָם שָׁכְנָה לוֹ אֲשֶׁר הָעָם שִׁיְהוָה־בֵּן ^{יאהדונהי} (כתר)
 אֶלֶהֶיו: תִּהְיֶה לְדוֹד אַרְוַמָּה אֱלוֹתַי הַמֶּלֶךְ
 וְאַבְרָכָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד: בְּכָל־יּוֹם אַבְרָכְךָ
 וְאַהֲלֶלָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד: גָּדוֹל יְהוָה־בֵּן ^{יאהדונהי}
 (חכמה) וּמִהֲלֵל מְאֹד וְלִגְדָלְתּוֹ אֵין חֶקֶר: דּוֹר לְדוֹר
 יִשְׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ וּגְבוּרָתֶיךָ יִגִּידוּ: הֵדָר כְּבוֹד הוֹדָךְ
 וְדַבְּרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיתָה: וַעֲזוֹז נוֹרְאוֹתֶיךָ יֵאֱמְרוּ
 וּגְדוֹלָתְךָ אֲסַפְּרֶנָּה: זָכָר רַב־טוֹבָה יִבְרָעוּ וַצִּדִּיקְתָּהּ
 יִרְנְנוּ: חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה־בֵּן ^{יאהדונהי} (בינה) אֶרֶךְ אֲפִים
 וּגְדֹל־חֶסֶד: טוֹב־יְהוָה־בֵּן ^{יאהדונהי} (חסד) לְכָל וְרַחֲמָיו
 עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו: יוֹדוּךָ יְהוָה־בֵּן ^{יאהדונהי} (גבורה)
 כָּל־מַעֲשֶׂיךָ וְחִסְדֶּיךָ יִבְרָכּוּכָה: כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ
 יֵאֱמְרוּ וּגְבוּרָתְךָ יִדְבָּרוּ: לְהוֹדִיעַ | לְבָנֵי הָאָדָם
 גְּבוּרָתְךָ וְכְבוֹד הֵדָר מַלְכוּתְךָ: מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת
 כָּל־עָלְמִים וּמִמְשִׁלְתְּךָ בְּכָל־דּוֹר וָדוֹר: סוּמָךְ
 יְהוָה־בֵּן ^{יאהדונהי} (תפארת) לְכָל־הַנְּפִלִים וְזוֹקֶה לְכָל־
 הַכְּפוּפִים: עֵינֵי־כָל יֵאֲלֶיךָ יִשְׁבְּרוּ וְאַתָּה גּוֹתֵן־
 לָהֶם אֶת־אֶכְלָם בָּעֵתוֹ: פּוֹתֵחַ אֶת־יָדְךָ
 וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל־תִּי רָצוֹן: צִדִּיק יוֹהוִי־בֵּן ^{יאהדונהי}

(יסוד) בְּכָל-דְּרָכָיו וַחֲסִיד בְּכָל-מַעֲשָׂיו: קָרוֹב
 יְהוָה יֵהְיוּ יֵהוָה יֵהוָה (מלכות) לְכָל-קִרְאָיו לְכָל אֲשֶׁר
 יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת: רְצוֹן-יִרְאֵיו יַעֲשֶׂה וְאֶת-שׁוֹעֲתָם
 יִשְׁמַע וַיּוֹשִׁיעֵם: שׁוֹמֵר יְהוָה יֵהוָה יֵהוָה (נצח)
 אֶת-כָּל-אֲהָבָיו וְאֶת כָּל-הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד: תְּהִלַּת
 יְהוָה יֵהוָה יֵהוָה (הוד) יִדְבָּר-פִּי וַיִּבְרָךְ כָּל-בָּשָׂר שֵׁם
 קִדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: וְאֶנְחֵנוּ | נִבְרָךְ יְיָ מִעַתָּה
 וְעַד-עוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

En los días que no hay Tajhanún, se omite el siguiente Salmo:

לְמִנְצֵחַ מִזְמוֹר לְדָוִד: יַעֲנֶה יְהוָה יֵהוָה יֵהוָה (מלכות) בְּיוֹם צָרָה
 יִשְׁגָּבֶהָ שֵׁם | אֱלֹהֵי יַעֲקֹב: יִשְׁלַח-עֲזָרָה מִקִּדְשׁ וּמִצִּיּוֹן
 יִסְעָדָהּ: יִזְכֹּר כָּל-מִנְחָתָהּ וְעוֹלָתָהּ יִדְשָׁנָה סֶלָה: יִתֵּן-
 לָהּ כָּל־בִּגְדָהּ וְכָל-עֲצָתָהּ יִמְלֵא: גִּרְנָנָה | בִּישׁוּעָתָהּ
 וּבְשֵׁם-אֱלֹהֵינוּ נִדְגָל יִמְלֵא יְהוָה יֵהוָה יֵהוָה (מלכות) כָּל-
 מַשְׁאֲלוֹתֶיהָ: עֲתָה יִדְעָתִי כִּי הוֹשִׁיעַ | יְהוָה יֵהוָה יֵהוָה (מלכות)
 מִשִּׁיתָהּ יַעֲנֶהוּ מִשְׁמִי קִדְשׁוֹ בְּגִבּוֹרֹת יִשַׁע יְמִינוֹ: אֱלֹהֵי
 בָּרֶכֶב וְאֱלֹהֵי בִסּוּסִים וְאֶנְחֵנוּ | בְּשֵׁם-יְהוָה יֵהוָה יֵהוָה (מלכות)
 אֱלֹהֵינוּ נִזְכִּיר: הִמָּה פָּרְעוֹ וּנְפֹלּוּ וְאֶנְחֵנוּ קָמְנוּ
 וְנִתְעוֹדָד: יְהוָה יֵהוָה יֵהוָה (מלכות) הוֹשִׁיעָה הַמְּלִיךְ יַעֲנֵנוּ
 בְּיוֹם-קִרְאָנוּ:

וּבֹא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל וּלְשִׁבְי פֹשֵׁעַ בִּיעֲקֹב
 נֵאֵם יְהוָה יֵהוָה יֵהוָה (מלכות) וְאֲנִי זֹאת בְּרִיתִי אִתְּכֶם
 אֲמַר יְהוָה יֵהוָה יֵהוָה (מלכות) רוּחִי אֲשֶׁר עָלֶיךָ וּדְבָרִי אֲשֶׁר-

שִׁמְתִּי בְּפִיךָ לֹא־יִמְּוֹשׁוּ מִפִּיךָ וּמִפִּי זֶרַעְךָ וּמִפִּי זֶרַעְךָ אָמַר יְהוָה יֵאָהֳדוּנְהִי מִעַתָּה וְעַד־עוֹלָם: וְאַתָּה קָדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל: וְקָרָא נָה אֶל־זֶה וְאָמַר
(En voz alta) קָדוֹשׁ | קָדוֹשׁ. קָדוֹשׁ יְהוָה יֵאָהֳדוּנְהִי

צָבָאוֹת. מְלֵא כָּל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:
(En voz baja) וּמִקְבְּלֵי דִין מוֹ־דִין וְאָמְרִין. קָדִישׁ בְּשִׁמִּי מְרוֹמָא עֲלָאָה בֵּית שְׁכִינְתָּה. קָדִישׁ עַל־אֲרַעָא עוֹבַד גְּבוּרְתָּה. קָדִישׁ לְעֵלָם וּלְעֵלְמִי עֲלִמְיָא: יְהוָה יֵאָהֳדוּנְהִי
צָבָאוֹת מְלִיא כָּל־אֲרַעָא זִיו יְקָרָה: וְתִשְׁאַנְגִּי רוּחַ וְאַשְׁמַע אַתְרֵי קוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל בְּרוּךְ כְּבוֹד־
יְהוָה יֵאָהֳדוּנְהִי מִמְּקוֹמוֹ: (En voz baja) וְנִטְלַתְנִי

רוּחָא. וְשִׁמְעִית בְּתַרִּי קֵל זִיעַ שְׁגִיא דְּמִשְׁבָּחִין וְאָמְרִין בְּרִיךְ יְקָרָא דִּיהוָה יֵאָהֳדוּנְהִי מֵאַתֵּר בֵּית שְׁכִינְתָּה:
(En voz alta) יְהוָה יֵאָהֳדוּנְהִי | יְמִלְךָ לְעֵלָם וְעַד:

(En voz baja) יְהוָה יֵאָהֳדוּנְהִי מִלְכוּתָה קָאִים לְעֵלָם וּלְעֵלְמִי עֲלִמְיָא: (En voz alta) יְהוָה יֵאָהֳדוּנְהִי אֱלֹהֵי

אַבְרָהָם יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל אֲבֹתֵינוּ שְׁמִרָה־זֹאת לְעוֹלָם לִיָּצָר מִחֲשָׁבוֹת לִבִּב עֲמִידָה וְהִכּוֹ לְבָבָם אֱלִיָּה: וְהוּא רַחוּם | יְכַפֵּר עוֹן

וְלֹא־יִשְׁתִּית וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אָפּוֹ וְלֹא־יַעֲוִיר כָּל־חַמְתּוֹ: כִּי־אַתָּה אֲדֹנָי טוֹב וְסֻלַּח וְרַב־חֶסֶד לְכָל־קְרָאִיָּה: צִדְקָתְךָ צִדְקָה לְעוֹלָם וְתוֹרָתְךָ אֱמֶת: תַּתֵּן אֱמֶת לִיעֲלֵב חֶסֶד

לְאַבְרָהָם אֲשֶׁר־נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבְתִּינוּ מִיָּמֵי קֶדֶם:
 בָּרוּךְ אַדְנִי יוֹם | יוֹם יַעֲמָס־לָנוּ הָאֵל
 יְשׁוּעָתָנוּ סֵלָה: יְהוָה ^{יאהדונהי} יִתְּנָהּ יְהוָה
 מִשְׁגָּב־לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֵלָה: יְהוָה ^{יאהדונהי}
 צָבָאוֹת אֲשֶׁר־אָדָם בֵּטַח בָּךְ: יְהוָה ^{יאהדונהי}
 הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם־קִרְאָנוּ:

בָּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ שֶׁבְּרָאָנוּ לְכְבוֹדוֹ וְהִבְדִּילָנוּ מִן
 הַתּוֹעִים וְנָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע
 בְּתוֹכָנוּ. הוּא יִפְתָּח לִבָּנוּ בְּתוֹרָתוֹ. וַיְשִׁים בְּלִבָּנוּ
 אֶהְבֵּתוֹ וַיִּרְאֵתוֹ לַעֲשׂוֹת רְצוֹנוֹ וּלְעַבְדּוֹ בְּלִבָּב
 שָׁלֵם. לֹא נִיָּגַע לְרִיק וְלֹא נִלְד לְבִהָלָה. יְהִי רְצוֹן
 מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה ^{יאהדונהי} אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 שֶׁנִּשְׁמַר חֻקֶּיךָ וּמִצְוֹתֶיךָ בְּעוֹלָם הַזֶּה. וְנִזְכָּה
 וְנִחָיָה וְנִירָשׁ טוֹבָה וּבִרְכָּה לְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא:
 לְמַעַן | יִזְמַרְךָ כְּבוֹד וְלֹא יָדָם יְהוָה ^{יאהדונהי} אֱלֹהֵי
 לְעוֹלָם אוֹדְךָ: יְהוָה ^{יאהדונהי} חֲפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ
 יַגְדִּיל תּוֹרָה וַיֹּאדִיר: וַיִּבְטָחַו בָּךְ יוֹדְעֵי שִׁמְךָ כִּי
 לֹא־עֲזַבְתָּ דְרָשֶׁיךָ יְהוָה ^{יאהדונהי} יְהוָה ^{יאהדונהי}: יְהוָה ^{יאהדונהי}
 אַדְנֵינוּ מֶה־אֲדִיר שִׁמְךָ בְּכָל־הָאָרֶץ: חֲזָקוּ
 וַיֹּאמֶץ לְבַבְכֶּם כָּל־הַמִּיחָלִים לִיהוָה ^{יאהדונהי}:

וַיִּתְּנֵם לְיָהוָה וַיִּתְּקֵם שְׁמִיָּה רַבָּא. (אָמֵן): בְּעֶלְמָא דִּי
 בָּרָא כְרַעוּתָהּ. וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ. וַיַּצְמַח פְּרִקְנָהּ.
 וַיִּקְרַב מְשִׁיחָהּ. (אָמֵן) בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי
 דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבְזֶמַן קָרִיב וְאָמְרוּ
 אָמֵן: (אָמֵן)

יְהֵא שְׁמִיָּה רַבָּא מְבָרַךְ. לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא
 יִתְבָּרַךְ. וַיִּשְׁתַּבַּח. וַיִּתְפָּאֵר. וַיִּתְרוֹמֵם. וַיִּתְנַשֵּׂא.
 וַיִּתְהַדָּר. וַיִּתְעַלֶּה. וַיִּתְהַלָּל, שְׁמִיָּה דְקִדְשָׁא בְּרִיךְ
 הוּא. (אָמֵן): לְעֵלָא מִן כָּל-בְּרַכְתָּא. שִׁירְתָּא.
 תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִתְמַתָּא. דְּאָמִירוֹן בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ אָמֵן.
 : (אָמֵן)

תְּתַקַּבֵּל צְלוּתָנָא וּבְעוּתָנָא עִם צְלוּתָהוֹן
 וּבְעוּתָהוֹן דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל קֳדָם אַבּוּנָא דְּבִשְׁמִיָּא
 וְאַרְעָא וְאָמְרוּ אָמֵן. (אָמֵן):

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמִיָּא. חַיִּים וְשָׁבַע וַיִּשׁוּעָה
 וְנִתְמָה וְשִׁיזְבָּא וּרְפוּאָה וּגְאֻלָּה וְסְלִיחָה וְכַפָּרָה
 (וְרוּחַ) וְהַצְלָה. לָנוּ וּלְכָל-עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ
 אָמֵן. (אָמֵן)

עושה שלום (השלום) Entre Rosh Hashaná y Yom Kipur, se
 בְּמִרוֹמָיו הוּא בִּרְחָמָיו יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ (dice:
 וְעַל כָּל-עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן. (אָמֵן)

En los días que se lee la Torá, cuando se regresa el Séfer Torá al
 Hejal, se dice:

יְהִלְלוּ אֶת-שֵׁם יְהוָה יַאֲהֹדוּהִי כִּי-נִשְׁגָּב שְׁמוֹ
 לְבָדּוֹ. הוֹדוּ עַל-אֶרֶץ וְשָׁמַיִם: וַיֵּרָם קָרוֹן לְעַמּוֹ
 תְהִלָּה לְכָל-חֲסִידָיו לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קָרְבוֹ
 הַלְלוּיָהּ: יְהוָה יַאֲהֹדוּהִי הוּא הָאֱלֹהִים, יְהוָה
 יַאֲהֹדוּהִי הוּא הָאֱלֹהִים, בְּשָׁמַיִם מְמַעַל, וְעַל-הָאָרֶץ
 מִתַּחַת. אֵין עוֹד: אֵין-כְּמוֹךְ בָּאֱלֹהִים אֲדֹנָי וְאֵין
 כְּמַעֲשֵׂיךְ: וּבִגְנוּחַ יֹאמֵר: שׁוּבָה יְהוָה יַאֲהֹדוּהִי
 רַבּוֹת אֱלֹפֵי יִשְׂרָאֵל: הִשְׁיבֵנוּ יְהוָה יַאֲהֹדוּהִי
 אֱלֹהֶיךָ וְנִשׁוּבָה, חַדָּשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם:

En los días que no hay Tajhanún, se salta hasta 'Bet Ya'akob':

תְּפִלָּה לְדָוִד הַטֵּה-יְהוָה יַאֲהֹדוּהִי אֲזַנְךָ עָנְנִי
 כִּי-עָנִי וְאֶבְיוֹן אָנִי: שְׁמֶרְךָ נַפְשִׁי כִּי-חֲסִיד
 אָנִי הוֹשַׁע עַבְדְּךָ אַתָּה אֱלֹהֵי הַבּוֹטֵחַ אֱלֹהֵי:
 חֲנֻנִי אֲדֹנָי כִּי אֱלֹהֶיךָ אֶקְרָא כָּל-הַיּוֹם: שְׁמִחַ
 נַפְשׁ עַבְדְּךָ כִּי אֱלֹהֶיךָ אֲדֹנָי נַפְשִׁי אֲשָׂא:
 כִּי-אַתָּה אֲדֹנָי טוֹב וְסֶלָה וְרַב-חֶסֶד לְכָל-

אֱלֹהֵינוּ יוֹמָם וּלְיָלָה. לַעֲשׂוֹת מִשְׁפָּט עֲבָדוֹ
וּמִשְׁפָּט עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל דְּבִרְיוֹם בְּיוֹמוֹ: לְמַעַן דַּעַת
כָּל־עַמֵּי הָאָרֶץ כִּי יְהוָה יֵאָדָּר יִתְהַדְּבֵהּ הוּא הָאֱלֹהִים.
אֵין עוֹד:

[illegible]

Salmo para el Domingo:

**הַיּוֹם יוֹם אֶחָד בַּשַּׁבָּת קֹדֶשׁ, הַנִּשְׂרָף וְהַנִּשְׁחָר הַלְלוּם
אוֹמְרִים עַל הַדּוּכָן:**

לָדוֹד מִזְמוֹר לַיהוָה יִתְחַדֵּשׁ יֵהְיֶה כְּקִדְשׁוֹ יִתְחַדֵּשׁ יֵהְיֶה כְּקִדְשׁוֹ
וַיֵּשְׁבִי בָּהּ: כִּי־הוּא עַל־יָמִים יִסְדָּהּ וְעַל־נִקְהוֹת
יִכּוֹנְנֶהּ: מִי־יַעֲלֶה בְּהַר־יְהוָה יִתְחַדֵּשׁ יֵהְיֶה כְּקִדְשׁוֹ יִתְחַדֵּשׁ יֵהְיֶה כְּקִדְשׁוֹ
בַּמָּקוֹם קִדְשׁוֹ: נָקִי כַפַּיִם וּבֶרֶךְ לֵבָב אֲשֶׁר
לֹא־נִשְׂא לַנְּשׂוּא לַנְּשׂוּא נִפְשִׁי וְלֹא נִשְׁבַּע לַמֶּרְמָה:

יִשָּׂא בָּרָכָה מֵאֵת יְהוָה יֵאָדְוֶנָּה וְצִדְקָה מֵאֱלֹהֵי
 יִשְׂרָאֵל: זֶה דָּוִד בְּרָשִׁיו מִבְּקֻשֵׁי פָנָיו יַעֲקֹב סֵלָה:
 וְשָׂאוּ שְׂעָרֵים | רְאֵשֵׁיכֶם וְהִנָּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם
 וְיָבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד: מִי זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד יְהוָה
 יֵאָדְוֶנָּה עֲזֹז וְגִבּוֹר יְהוָה יֵאָדְוֶנָּה גִבּוֹר מִלְחָמָה:
 וְשָׂאוּ שְׂעָרֵים | רְאֵשֵׁיכֶם וְשָׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וְיָבֹא
 מֶלֶךְ הַכְּבוֹד: מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד יְהוָה
 יֵאָדְוֶנָּה צָבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד סֵלָה:

Se salta hasta 'Hoshi'enu', en la página 125:
 Salmo para el Lunes:

הַיּוֹם יוֹם שְׁנֵי בְשֶׁבֶת קֹדֶשׁ, הַשִּׁיר שֶׁהָיוּ הַלְוִיִּם
 אוֹמְרִים עַל הַדּוּכָן:

שִׁיר מִזְמוֹר לְבְנֵי־קִרְחַת: גָּדוֹל יְהוָה יֵאָדְוֶנָּה
 וּמִהֲלֵל מְאֹד בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ הֶרֶץ־קֹדֶשׁוֹ: יִפֶּה נוֹף
 מְשׁוֹשׁ כָּל־הָאָרֶץ הֶרֶץ־צִיּוֹן יִרְכָּתִי צָפוֹן קְרִית
 מֶלֶךְ רַב: אֱלֹהִים בְּאַרְמְנוֹתֶיהָ נִזְדַּע לְמִשְׁגָּב: כִּי־
 הִנֵּה הַמַּלְכִּים נִזְעָדוּ עָבְרוּ יַחְדָּו: הִמָּה רָאוּ כֹן
 תִּמְתְּהוּ נִבְהָלוּ נִחְפָּזוּ: רַעְדָה אֲחֻזַּתָם שָׁם חֵיל

כִּי־לָדָה: בְּרוּחַ קָדִים תִּשָּׁבֵר אֲנִי־וְתַרְשִׁישׁ:
 כַּאֲשֶׁר שָׁמַעְנוּ | כֵּן רָאִינוּ בְּעִיר־יְהוֹשָׁפָט יֵהוּדָה
 אֲבָאוֹת בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהִים יְכוֹנְנָה עַד־עוֹלָם
 סֵלָה: דַּמִּינוּ אֱלֹהִים חֲסִדָּךְ בְּקָרֵב הִיכָלְךָ: כְּשִׁמְךָ
 אֱלֹהִים כֵּן תִּהְלֶתְךָ עַל־קַצְוֵי־אֶרֶץ אֶדֶן מְלֹאָה
 יְמִינֶךָ: יִשְׁמַח | הַר־צִיּוֹן תִּגְלָנָה בָּנוֹת יְהוּדָה
 לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיךָ: סִבּוּ צִיּוֹן וְהִקִּיפוּהָ סָפְרוּ
 מִגְדָּלֶיהָ: שְׁתִּי לְבָבְכֶם | לְחִילָה פִּסְגּוֹ אֲרָמְנוֹתֶיהָ
 לְמַעַן תִּסְפְּרוּ לְדֹר אַחֲרוֹן: כִּי זֶה | אֱלֹהִים
 אֱלֹהֵינוּ עוֹלָם וָעֶד הוּא יְנַהֲגֵנוּ עַל־מוֹת:

Se salta hasta 'Hoshi'enu', página 125:

Salmo para el Martes:

הַיּוֹם יוֹם שְׁלִישִׁי בַּשַּׁבָּת קֹדֶשׁ, הַשִּׁיר שֶׁהָיוּ הַלְוִיִּם
 אוֹמְרִים עַל הַדּוּכָן:

מִזְמוֹר לְאַסָּף אֱלֹהִים נֶצַב בַּעֲדַת־אֵל בְּקָרֵב
 אֱלֹהִים יִשְׁפָּט: עַד־מָתִי תִשְׁפָּטוּ־עוֹל וּפְגִי
 רְשָׁעִים תִּשְׂאוּ־סֵלָה: שְׁפָטוּ־דָל וְיִתּוֹם עָנִי וְרֹשׁ
 הַצְדִּיקוּ: פְּלֹטוּ־דָל וְאַבְיוֹן מִיַּד רְשָׁעִים הַצִּילוּ:
 לֹא יִדְעוּ | וְלֹא יִבְיִנוּ בַּחֲשֻׁכָּה יִתְהַלְכוּ יְמוּטוּ
 כָּל־מוֹסְדֵי אֶרֶץ: אֲנִי־אֶמְרָתִי אֱלֹהִים אַתֶּם וּבְגִי

עֲלִיּוֹן כְּלָכֶם: אָכֹן כָּאָדָם תְּמוּתוֹן וּכְאֶחָד הַשָּׂרִים
תִּפְּלוּ: קוֹמָה אֱלֹהִים שִׁפְטָה הָאָרֶץ כִּי־אַתָּה תִּנְחַל
בְּכָל־הַגּוֹיִם:

Se salta hasta 'Hoshi'enu', página 125:

Salmo para el Miércoles:

הַיּוֹם יוֹם רְבִיעִי בַשַּׁבָּת קֹדֶשׁ, הַשִּׁיר שֶׁהָיוּ הַלְוִיִּם
אוֹמְרִים עַל הַדּוֹכָן:

אֶל־נִקְמֹת יְהוָה יִתְּחַנֵּן יֵהוּדָה וְאֵל נִקְמֹת הוֹפִיעַ:
הַנָּשִׂא שִׁפְטָה הָאָרֶץ הַשֹּׁב גָּמוּל עַל־גֹּאֲוִים: עַד־
מָתִי רְשָׁעִים | יְהוָה יִתְּחַנֵּן עַד־מָתִי רְשָׁעִים
יַעֲלִזוּ: יִבְיָעוּ יִדְבְּרוּ עָתֶק יִתְאַמְרוּ כָּל־כְּעֵלִי אָוֹן:
עַמָּה יְהוָה יִתְּחַנֵּן יִדְבְּאוּ וְנִחַלְתָּה יַעֲנִי:
אַל־מָנָה וְגַר יִהְרְגוּ וְיִתּוּמִים יִרְצָחוּ: וַיִּתְּחַנֵּן
לֹא יִרְאֶה־יְיָ וְלֹא־יִבִּין אֱלֹהֵי יַעֲקֹב:
בֵּינוּ בַּעֲרִים בָּעֵם וְכִסִּילִים מָתִי תִשְׁפִּילוּ:
הַנִּטֵּעַ אֶזֶן הָלֹא יִשְׁמָע אִם־יִצָּר עֵינָיו הָלֹא יִבִּיט:
הַיֹּסֵר גּוֹיִם הָלֹא יוֹכִיחַ הַמְּלִמֵּד אָדָם דַּעַת: יְהוָה יִתְּחַנֵּן
יִתְּחַנֵּן יִדְעַ מַחֲשָׁבוֹת אָדָם כִּי־תִהְיֶה הַבֵּל: אֲשֶׁרִי |
הַגָּבֵר אֲשֶׁר־תִּסְרְנוּ יְיָ וּמִתּוֹרָתָה תִּלְמָדְנוּ:
לִהְשָׁקִיט לוֹ מִימֵי רָע עַד יִכָּרֶה לְרָשָׁע שִׁחַת:
כִּי | לֹא־יִטֵּשׁ יְהוָה יִתְּחַנֵּן עַמּוֹ וְנִחַלְתּוּ לֹא
יַעֲזֹב: כִּי־עַד־צֶדֶק יִשׁוּב מִשְׁפָּט וְאֶתְּרִי כָּל־

יִשְׂרָאֵל־לֵב: מִי־יָקוּם לִי עִם־מְרַעִים מִי־יִתְצַב לִי
 עִם־פְּעָלִי אָוֹן: לוֹלִי יְהוָה יִתְּנֵה יִתְּנֵה עֲזָרְתָהּ לִי
 כְּמַעַט | שְׁכֻנָּה דוּמָה נִפְשִׁי: אִם־אֲמַרְתִּי מָטָה
 רָגְלִי תִסָּדֵךְ יְהוָה יִתְּנֵה יִתְּנֵה יִסְעֵדָנִי: בָּרַב שְׂרַעֲפֵי
 בְּקֶרְבִּי תִנְחַוְמִיךְ יִשְׁעֵשְׂעוּ נִפְשִׁי: הִי־תִבְרַךְ פֶּסֶא
 הַגּוֹת יֵצֵר עָמַל עָלֵי־חֵק: יִגֹּדֶו עַל־נֶפֶשׁ צַדִּיק
 וְדָם נָקִי יִרְשִׁיעוּ: וַיְהִי יְהוָה יִתְּנֵה יִתְּנֵה לִי לְמַשְׁגָּב
 וְאֵלֶּי לְצֹר מַחֲסִי: וַיָּשָׁב עָלֵיהֶם | אֶת־אוֹנָם
 וּבִרְעָתָם יִצְמִיתָם יִצְמִיתָם יְהוָה יִתְּנֵה יִתְּנֵה
 אֱלֹהֵינוּ:

Se salta hasta 'Hoshi'enu', página 125:

Salmo para el Jueves:

הַיּוֹם יוֹם תְּמִינִי בְּשַׁבַּת קֹדֶשׁ, הַשִּׁיר שֶׁהָיוּ הַלְוִיִּם
 אוֹמְרִים עַל הַדּוֹכָן:

לְמַנְצֵחַ | עַל־הַגָּתִית לְאַסָּף: הֲרַגִּינוּ לֵאלֹהִים
 עוֹנָנוּ הָרִיעוּ לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב: שְׂאוּ־זִמְרָה וּתְנוּ־תָף
 כְּנֹר נָעִים עִם־נָבֵל: תִּקְעוּ בַחֲדָשׁ שׁוֹפָר
 בַּפֶּסֶח לַיּוֹם תִּגְנוּ: כִּי חֵק לְיִשְׂרָאֵל הוּא
 מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב: עֲדוֹת | בֵּיהוֹסֵף שְׁמוֹ
 בָּצֵאתוֹ עַל־אֶרֶץ מִצְרַיִם שָׁפַת לֹא־יִדְעָתִי
 אֲשַׁמְעֶ: הַסִּירוּתִי מִסִּבֵּל שְׁכָמוֹ כִּפְיוֹ מִדּוֹד
 תַּעֲבֹרָנָה: בַּעֲרָה קְרֹאת וְאַחֲלָצָה אֲעֲנֶה בְּסִתֵּר
 רַעַם אֲבַחֲנֶה עַל־מִי מְרִיבָה סֵלָה: שְׁמַע עָמִי

וְאֶעֱיֶדָה בָּךְ יִשְׂרָאֵל אִם־תִּשְׁמַע־לִי: לֹא־יִהְיֶה בָּךְ
 אֵל גֵּר וְלֹא תִשָּׁתַחֲוֶה לְאֵל גֵּכָר: אֲנֹכִי | יְהוָה
 יֵהוּדוֹנָהי אֱלֹהֶיךָ הַמַּעֲלֶךְ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם הָרָחֵב־פִּיךָ
 וְאִמְלֵאֲהוּ: וְלֹא־שָׁמַע עַמִּי לְקוֹלִי וַיִּשְׂרָאֵל לֹא־
 אָבָה לִי: וְאֲשַׁלַּחֲהוּ בַּשָּׂרִירוֹת לָבָם יֵלְכוּ
 בְּמוֹעֲצוֹתֵיהֶם: לֹא עָמִי שָׁמַע לִי יִשְׂרָאֵל בְּדַרְכֵי
 יִהְלְכוּ: בְּמַעַט אוֹיְבֵיהֶם אֲכַנִּיעַ וְעַל צָרֵיהֶם
 אֲשִׁיב יָדַי: מִשָּׁנְאִי יְהוָה יֵהוּדוֹנָהי יִכְתָּשׁוּ־לוֹ וִיהִי
 עֲתָם לְעוֹלָם: וַיֵּאכִילֵהוּ מִחֶלֶב חֹטָה וּמִצֹּר דָּבַשׁ
 אֲשַׁבִּיעֶךָ:

Se salta hasta 'Hoshi'enu', página 125:

Salmo para el Viernes:

הַיּוֹם יוֹם הַשְּׁשִׁי בַּשַּׁבָּת קֹדֶשׁ, הַשִּׁיר שֶׁהָיוּ הַלְוִיִּם אוֹמְרִים
 עַל הַדּוּכָן:

יְהוָה יֵהוּדוֹנָהי מָלַךְ גִּטּוֹת לָבִישׁ לָבִישׁ יְהוָה יֵהוּדוֹנָהי
 עַז הַתֹּאזֵר אֶת־תַּפּוּחַ תִּבְל בֶּל־תִּמּוּט: נִכּוֹן כֶּסֶף־ךָ
 מֵאֵז מַעֲוָלָם אָתָּה: נִשְׂאוּ נְהָרוֹת | יְהוָה יֵהוּדוֹנָהי
 נִשְׂאוּ נְהָרוֹת קוֹלָם יִשְׂאוּ נְהָרוֹת דְּכָיִם: מְקוֹלוֹת |
 מִים רַבִּים אֲדִירִים מִשְׁבְּרֵי־יָם אֲדִיר בַּמָּרוֹם
 יְהוָה יֵהוּדוֹנָהי עֲדַתֶּיךָ | נֶאֱמָנוּ מְאֹד לְבֵיתֶךָ
 נֶאֱוָה־קֹדֶשׁ יְהוָה יֵהוּדוֹנָהי לְאֶרֶץ יָמִים:

Después del Salmo diario, excepto el viernes y víspera de Yom Tob, se dice Hoshi'enu

הוֹשִׁיעֵנוּ | יְהוֹשִׁעַ יֵאָדֹנָהי אֱלֹהֵינוּ וְקַבְּצֵנוּ מִן־
הַגּוֹיִם לְהַדוֹת לְשֵׁם קְדוֹשׁךָ לְהַשְׁתַּבַּח בְּתִהְלָתְךָ:
בָּרוּךְ־יְהוֹשִׁעַ יֵאָדֹנָהי אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן־הָעוֹלָם |
וְעַד הָעוֹלָם וְאָמֵר כָּל־הָעַם אָמֵן הִלְלוּיָהּ: בָּרוּךְ
יְהוֹשִׁעַ יֵאָדֹנָהי | מַצִּיּוֹן שָׁכֵן יְרוּשָׁלַיִם הִלְלוּיָהּ:
בָּרוּךְ | יְהוֹשִׁעַ יֵאָדֹנָהי אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל עֲשֵׂה
נִפְלְאוֹת לְבָדּוֹ: וּבָרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם וּנְמִלָּא
כְּבוֹדוֹ אֶת־כָּל הָאָרֶץ אָמֵן | וְאָמֵן:

Se recita Kadish Yehé Shelamá. En los días que se agrega algún salmo de los siguientes, se recita “Hoshi'enu” después del mismo, y, seguidamente, el Kadish:

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמִיָּה רַבָּא. (אָמֵן): בְּעֶלְמָא דִּי
בָּרָא כְרַעוּתָהּ. וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ. וְיַצְמַח פְּרֻקָּנָהּ.
וְיִקָּרֵב מְשִׁיחָהּ. (אָמֵן) בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי
דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעַגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאָמְרוּ
אָמֵן: (אָמֵן)

יְהֵא שְׁמִיָּה רַבָּא מְבָרַךְ. לְעָלָם וּלְעָלְמֵי
עָלְמֵיָא יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח. וְיִתְפָּאֵר.
וְיִתְרוֹמֵם. וְיִתְנַשָּׂא. וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה. וְיִתְהַלָּל,
שְׁמִיָּה דְקַדְשָׁא בָרִיךְ הוּא. (אָמֵן): לְעָלָא מִן כָּל־

בִּרְכָתָא. שִׁירָתָא. תְּשַׁבְּחָתָא וְנִתְמַתָּא. דְּאִמְרוּ
בְּעִלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן. (אָמֵן):

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא. חַיִּים וְשָׁבַע וַיְשׁוּעָה
וְנִתְמַתָּה וְשִׁיזְבָּא וּרְפוּאָה וּגְאֻלָּה וְסְלִיחָה וְכַפָּרָה
(וְרוּחַ) וְרוּחַ וְהַצְלָה. לָנוּ וּלְכָל-עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ
אָמֵן. (אָמֵן)

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא בִּרְחֻמָּיו יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם
עָלֵינוּ וְעַל כָּל-עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן. (אָמֵן)

El rezo continúa en la página 129:

Al día siguiente de Kipur se agrega:

לְמִנְצֵחַ | לְבִנְי־קֶרֶחַ מִזְמוֹר: רָצִיתָ יְהוָה יִאֲהֹדוּנְהִי אֲרַצְךָ
שְׁבֵת שְׁבִית יַעֲקֹב: וְנִשְׂאֵת עֵינֶיךָ עַמְּךָ כָּסִיתָ כָּל-חַטָּאתָם
סִלָּה: אֶסְפַּת כָּל-עֲבֻרָתְךָ הַשִּׁיבוֹת מִתְּרוֹן אַפְּךָ: שׁוּבוּנוּ
אֱלֹהֵי יִשְׁרָאֵל וְהִפֵּר כַּעֲסֶךָ עַמְּנוּ: הִלְעוּלָם תִּאֲנֶנָּה-בְּנוּ
תִּמְשֹׁךְ אַפְּךָ לְדָר וְדָר: הִלֵּא-אַתָּה תִּשׁוּב תִּחְיֶנוּ וְעַמְּךָ
יִשְׁמְחוּ-בְךָ: הִרְאֵנוּ יְהוָה יִאֲהֹדוּנְהִי חֲסִדֶּךָ וַיִּשְׁעֶךָ תִּתֵּן-
לָנוּ: אֲשַׁמְעָה מִה־יְדִבֵּר הָאֵל | יְהוָה יִאֲהֹדוּנְהִי כִי | יִדְבֹּר
שְׁלוֹם אֶל-עַמּוֹ וְאֶל-חֲסִידָיו וְאֶל-יִשְׁוּבוּ לְכִסְלָה: אֵךְ |
קָרוֹב לִירֵאָיו יִשְׁעוּ לְשַׁכֵּן כְּבוֹד בְּאֶרְצוֹ: חֲסִד-וְאַמֶּת
נִפְגְּשׁוּ צֶדֶק וְשְׁלוֹם נִשְׁקוּ: אֱמֶת מֵאֶרֶץ תִּצְמַח וְצֶדֶק
מִשְׁמַיִם נִשְׁקָה: גַּם-יְהוָה יִאֲהֹדוּנְהִי יִתֵּן הַטּוֹב וְאֶרְצוֹ
תִּתֵּן יְבוּלָה: צֶדֶק לְפָנָיו יְהִלֵּךְ וַיִּשֶׁם לְדָרְךָ פַּעֲמָיו:

מִזְמוֹר שִׁיר-חֲנֻכַּת הַבַּיִת לְדָוִד: אֲרוּמָמָה יְהוֹשֻׁעַ יֵאֱהֹדוּנְהִי
 כִּי דָלִיתָנִי וְלֹא-שִׁמַּחַת אִיבֵי לִי: יְהוֹשֻׁעַ יֵאֱהֹדוּנְהִי אֱלֹהֵי
 שְׁוַעְתִּי אֱלֹהֵי וַתְּרַפְּאֵנִי: יְהוֹשֻׁעַ יֵאֱהֹדוּנְהִי הַעֲלִיתָ מִן-שְׂאוֹל
 נַפְשִׁי חַיִּיתָנִי מִיָּדֵי-כּוֹר: זָמְרוּ לִיהוֹשֻׁעַ יֵאֱהֹדוּנְהִי חֲסִידָיו
 וְהוֹדּוּ לַזִּכָּר קִדְשׁוֹ: כִּי רָגַע | בְּאִפּוֹ חַיִּים בְּרָצוֹנוֹ בַּעֲרַב
 יִלְּיוּ בְּכִי וְלִבָּקֵר רָנָה: וְאֲנִי אֲמַרְתִּי בְּשִׁלּוֹי בַל-אֲמוּט
 לְעוֹלָם: יְהוֹשֻׁעַ יֵאֱהֹדוּנְהִי בְּרָצוֹנָה הַעֲמַדְתָּה לְהַרְרִי עַז
 הַסִּמְרָת פְּנִיךָ הֵינִי נִבְהֵל: אֱלֹהֵי יְהוֹשֻׁעַ יֵאֱהֹדוּנְהִי אֶקְרָא
 וְאֶל-אֲדָנִי אֶתְחַנֵּן: מִה-בִּצָּע בְּדָמִי בְּרַדְתִּי אֶל-שַׁחַת
 הַיּוֹדָה עָפָר הִנֵּגִיד אֶמְתָּה: שְׁמַע-יְהוֹשֻׁעַ יֵאֱהֹדוּנְהִי וְתַנְנִי
 יְהוֹשֻׁעַ יֵאֱהֹדוּנְהִי הִיָּה-עֶזְרָ לִי: הַפַּכְתָּ מִסְפְּדִי לְמַחֲוֹל לִי
 פִּתְחַת שָׁקִי וַתֹּאזְנֵנִי שְׁמַחָה: לְמַעַן | יִזְמְרָה כְּבוֹד וְלֹא
 יָדָם (Pausa) יְהוֹשֻׁעַ יֵאֱהֹדוּנְהִי אֱלֹהֵי לְעוֹלָם אֲוֹדְךָ:

En el Ayuno de Ester y en Purim, se dice:

לְמַנְצַח עַל-אֵילַת הַשָּׁחַר מִזְמוֹר לְדָוִד: אֱלֹהֵי אֱלֵי לְמָה
 עֲזַבְתָּנִי רְחוֹק מִישׁוּעָתִי דְּבָרִי שְׁאֲגַתִּי: אֱלֹהֵי אֶקְרָא יוֹמָם
 וְלֹא תִעֲנֶה וְלַיְלָה וְלֹא-דוֹמָיָה לִי: וְאַתָּה קָדוֹשׁ יוֹשֵׁב
 תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל: בָּךְ בִּטְחוּ אַבְתִּינוּ בִּטְחוּ וַתִּפְלֹטְמוּ: אֱלֹהֵיךָ
 זָעְקוּ וְנִמְלָטוּ בָּךְ בִּטְחוּ וְלֹא-בּוֹשׁוּ: וְאַנְכִּי תוֹלַעַת וְלֹא-
 אִישׁ חֶרֶפֶת אָדָם וּבְזוֹי עָם: כָּל-רְאִי יִלְעָגוּ לִי יִפְטִירוּ
 בְּשׂוֹפָה יִגִּיעוּ רָאשׁ: גֵּל אֶל-יְהוֹשֻׁעַ יֵאֱהֹדוּנְהִי יִפְלֹטְהוּ
 יַצִּילֵהוּ כִּי תִפֶּן בּוֹ: כִּי-אַתָּה גִּתִּי מִבֶּטֶן מִבְּטִיחִי עַל-שִׁדִּי
 אֲמִי: אֱלֹהֵי הַשְׁלַכְתִּי מִרְחֹם מִבֶּטֶן אֲמִי אֱלֹהֵי אֶתָּה:
 אֶל-תִּרְחַק מִמֶּנִּי כִּי-צָרָה קְרוּבָה כִּי-אֵין עֹזְרָ: סִבְבוּנִי

פְּרִים רַבִּים אֲבִירֵי בָשָׁן כְּתֻרֹנִי: פָּצוּ עָלַי פִּיתָם אֲרִיָּה
טֹרֶף וְשֹׁאֵג: כַּמֶּנֶם נִשְׁפַּכְתִּי וְהִתְפָּרְדּוּ כָל-עַצְמוֹתַי הִנֵּה
לְבִי כְדוֹנָג נָמַס בְּתוֹךְ מַעֵי: יָבֵשׁ כַּחֲרָשׁ| כָּחִי וְלִשְׁוֹנִי
מִדְּבַק מִלְקוֹחַי וְלַעֲפֹר-מוֹת תִּשְׁפָּתְנִי: כִּי סִבְבוּנִי כָלִבִּים
עֲדַת מְרַעִים הַקִּיפוּנִי כְּאֲרִי יָדֵי וְרַגְלִי: אִסְפָּר כָל-עַצְמוֹתַי
הִמָּה לְבִיטוֹ יִרְאוּ-בִּי: יִחְלְקוּ בְּגִדִי לָהֶם וְעַל-לְבוּשֵׁי יִפְּלוּ
גּוֹרֵל: וְאַתָּה יְיָהוָה יֵאָהֳדוּנְהִי אֶל-תִּרְחֹק אֵילוּתַי לַעֲזָרְתִּי
חֹשֶׁשׁ: הַצִּילָה מִתְּרֵב נַפְשִׁי מִיַּד-פֹּלֵב יַחֲדָתִי: הוֹשִׁיעֵנִי
מִפִּי אֲרִיָּה וּמִקֶּרְנֵי רַמִּים עֲנִיתְנִי: אִסְפָּרָה שְׁמִךָ לְאַחִי
בְּתוֹךְ קֶהֱל אֶהְלֶלְךָ: יִרְאֵי יְיָהוָה יֵאָהֳדוּנְהִי | הִלְלוּהוּ כָל-זֶרַע
יַעֲקֹב בְּבִדּוּהוּ וְגִירוֹ מִמָּוֶן כָּל-זֶרַע יִשְׂרָאֵל: כִּי לֹא-בִזָּה
וְלֹא שִׁקָּץ עֲנֹת עָנִי וְלֹא-הִסְתִּיר פָּנָיו מִמָּוֶן וּבִשְׁוֹעוֹ אֱלֹהֵי
שָׁמַע: מֵאַתָּה תִּהְלֹתִי בְּקֶהֱל רַב נִדְרֵי אֲשִׁלֵּם נִגַּד יִרְאִיו:
יֵאָכְלוּ עֲנֻוִּים | וְיִשְׁבְּעוּ יִהְלְלוּ יְיָהוָה יֵאָהֳדוּנְהִי דֹרְשָׁיו יַחֲזִי
לְבַבְכֶּם לַעֲד: יִזְכְּרוּ | וְיִשְׁבּוּ אֶל-יְיָהוָה יֵאָהֳדוּנְהִי
כָל-אֶפְסֵי-אֶרֶץ וְיִשְׁתַּחֲווּ לִפְנֵיךָ כָל-מִשְׁפָּחוֹת גּוֹיִם: כִּי
לִיְיָהוָה יֵאָהֳדוּנְהִי הַמְּלוֹכָה וּמַשְׁלַל בְּגוֹיִם: אֲכָלוּ וְיִשְׁתַּחֲווּ |
כָּל-דְּשָׁנֵי-אֶרֶץ לִפְנֵי יִכְרְעוּ כָל-יֹרְדֵי עֶפְרָ וְנִפְשׁוּ לֹא
חִיָּה: זֶרַע יַעֲבֹדֶנּוּ יִסְפָּר לְאֲדָנִי לְדוֹר: יִבְאוּ וְיִגִּידוּ צִדְקָתוֹ
לְעַם נוֹלָד כִּי עָשָׂה:

En la Casa del Enlutado, se dice:

לְמִנְצָח | לְבָנֵי-קֶרֶח מְזֻמֹּר: שְׁמַעוּ-זֹאת כָּל-הָעַמִּים
הָאֲזִינוּ כָל-יֹשְׁבֵי חֶלֶד: גַּם-בְּנֵי אָדָם גַּם-בְּנֵי-אִישׁ יַחַד
עֲשִׂיר וְאַבְיוֹן: פִּי יִדְבֹּר חֲכָמוֹת וְהִגֹּת לְבִי תְבוּנוֹת: אֲטָה
לְמַשְׁלֵל אֲזַנִּי אֶפְתָּח בְּכַנּוֹר חֲדָתִי: לְמָה אֵירָא בְּיָמֵי רָע עוֹן
עַקְבֵי יְסוּבֵנִי: הַבִּטָּחִים עַל-חֵילָם וּבִרְבַּ עֲשָׂרָם יִתְהַלְלוּ:

אֶח לֹא-פָדָה יִפְדֶּה אִישׁ לֹא-יִתֵּן לְאֱלֹהִים כֶּפֶר׃ וַיִּקָּר
פְּדִיוֹן נַפְשָׁם וַחֲדָל לְעוֹלָם׃ וַיִּחַי-עוֹד לְנֶצַח לֹא יִרְאֶה
הַשְׁחָת׃ כִּי יִרְאֶה | חַכְמִים יָמוּתוּ יָחַד כְּסִיל וּבַעַר יֵאבְדוּ
וְעֲזָבוּ לְאַחֲרִים חִילָם׃ קָרְבָּם בְּתִימּוֹ | לְעוֹלָם מִשְׁכָּנָתָם
לְדָר וְדָר קָרְאוּ בְּשִׁמוֹתָם עָלַי אֲדָמוֹת׃ וְאָדָם בִּיקָר
בְּלִי-יָלִין נִמְשָׁל כְּבִהְמוֹת נִדְמוֹ׃ זֶה דָּרְכָם כֶּסֶל לָמוֹ
וְאַחֲרֵיהֶם | בְּפִיהֶם יִרְצוּ סֵלָה׃ כִּצְאוֹן | לְשֹׁאֵל שְׂתוֹ מוֹת
יִרְעֵם וַיִּרְדּוּ בָּם יְשָׁרִים | לְבַקֵּר וְצוֹרֵם לְבָלוֹת שֹׁאֵל מִזָּבֵל
לוֹ׃ אֲדֹ-אֱלֹהִים יִפְדֶּה נַפְשִׁי מִיַּד-שֹׁאֵל כִּי יִקְחֵנִי סֵלָה׃
אֶל-תִּירָא כִּי-יַעֲשֶׂה אִישׁ כִּי-יִרְבֶּה כְּבוֹד בֵּיתוֹ׃ כִּי לֹא
בְּמוֹתוֹ יִקַּח הַכֹּל לֹא-יִרְדַּ אַחֲרָיו כְּבוֹדוֹ׃ כִּי-נַפְשׁוֹ בְּתִיּוֹ
יִבְרָךְ וַיּוֹלֶךְ כִּי-תִיטֵיב לָךְ׃ תָּבוֹא עַד-דָּוָר אֲבוֹתָיו עַד-נֶצַח
לֹא יִרְאוּ-אֹר׃ אָדָם בִּיקָר וְלֹא יָבִין נִמְשָׁל כְּבִהְמוֹת נִדְמוֹ׃

וּתְשׁוּעַת צְדִיקִים מִיְהוָה יִשְׁמַח יֵאָדָּהי יֵאָדָּהי מְעוֹזָם בָּעֵת צָרָה׃
וַיַּעֲזֶרֶם יְהוָה יִשְׁמַח יֵאָדָּהי וַיִּפְּלֹטָם וַיִּפְּלֹטָם מִרְשָׁעִים
וַיּוֹשִׁיעֵם כִּי-תָסוּ בּוֹ׃

Los viernes y vísperas de Yom Tob se comienza con "En Kadosh..."

קָנוֹה אֶל-יְהוָהי יִשְׁמַח יֵאָדָּהי תִזְק וַיֵּאֱמַץ לָךְ וְקָנוֹה
אֶל-יְהוָהי יִשְׁמַח יֵאָדָּהי׃ אִין-קָדוֹשׁ פִּיהוָהי יִשְׁמַח יֵאָדָּהי
כִּי-אִין בְּלִתָּה וְאִין צוֹר כְּאֱלֹהֵינוּ׃ כִּי מִי אֱלֹהֵי
מִבְּלַעֲדֵי יְהוָהי יִשְׁמַח יֵאָדָּהי וּמִי צוֹר זוֹלָתִי אֱלֹהֵינוּ׃

אִין פֿאלֶהִינּוּ. אִין פֿאדוֹנּוּ. אִין כְּמִלְכּוּ. אִין
 כְּמוֹשִׁיעֵנוּ: מִי פֿאלֶהִינּוּ. מִי פֿאדוֹנּוּ. מִי
 כְּמִלְכּוּ. מִי כְּמוֹשִׁיעֵנוּ: נוֹדָה לֵאלֹהֵינוּ. נוֹדָה
 לֵאדוֹנּוּ. נוֹדָה לְמִלְכּוּ. נוֹדָה לְמוֹשִׁיעֵנוּ: בְּרוּךְ
 אֱלֹהֵינוּ. בְּרוּךְ אֲדוֹנּוּ. בְּרוּךְ מִלְכּוּ. בְּרוּךְ
 מוֹשִׁיעֵנוּ: אַתָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ. אַתָּה הוּא אֲדוֹנּוּ.
 אַתָּה הוּא מִלְכּוּ. אַתָּה הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ: אַתָּה
 תוֹשִׁיעֵנוּ אַתָּה תִּקּוּם תִּרְחֹם צִיּוֹן. כִּי־עַתָּה לְחֻנּוּתָהּ
 כִּי־בָא מוֹעֵד:

אַתָּה הוּא יְהוָה יֵהוָה יֵהוָה יֵהוָה יֵהוָה
 אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ אֶת קְטֹרֶת הַסַּמִּים בְּזֶמֶן שְׁבִית
 הַמִּקְדָּשׁ קָיָם כְּאֲשֶׁר צִוִּיתָ אוֹתָם עַל יַד מֹשֶׁה
 נְבִיאָךְ כַּפְתּוּב בְּתוֹרָתְךָ:

וַיֹּאמֶר יְהוָה יֵהוָה יֵהוָה יֵהוָה יֵהוָה
 סַמִּים נָטַר וְשַׁחֲלַת וְחִלְבָּנָה סַמִּים וְחִלְבָּנָה
 זָכָה בַד בְּבַד יִהְיֶה: וַעֲשִׂיתָ אִתָּה קְטֹרֶת
 רֶחַח מַעֲשֵׂה רִיחַת מִמֶּלֶח טָהוֹר קֹדֶשׁ:
 וְשַׁחֲקֶתָ מִמָּנָה הִדֵּךְ וְנִתְתָּה מִמָּנָה לְפָנֶי
 הַעֲדֹת בְּאֹהֶל מוֹעֵד אֲשֶׁר אֲנִיעַד לָךְ שְׁמָה קֹדֶשׁ
 קֹדְשִׁים תִּהְיֶה לָכֶם: וְנֹאמַר וְהַקְטִיר עָלָיו אֶהְרֹן
 קְטֹרֶת סַמִּים בַּבֶּקֶר בַּבֶּקֶר בְּהִיטִיבוֹ אֶת־הַנִּיר

יְקַטִּירָנָה: וּבְהַעֲלֹת אֶהְרֹן אֶת־הַנֵּרוֹת בֵּין הָעֲרֻבִים
 יְקַטִּירָנָה קִטְרֶת תָּמִיד לִפְנֵי יְהוָה יאִהְדוּנָהּ
 לְדֹרֹתֵיכֶם:

תָּנוּ רַבָּנוּ פְּטוּם הַקִּטְרֶת פִּיצָד. שְׁלֹשׁ מֵאוֹת
 וְשָׁשִׁים וּשְׁמוֹנֶה מָנִים הָיוּ בָּהּ. שְׁלֹשׁ מֵאוֹת
 וְשָׁשִׁים וַחֲמֵשֶׁה פָּמָנִין יָמוֹת הַחֲמֶה מָנָה בְּכָל־יּוֹם.
 מִחֲצִיתוֹ בַּבֶּקֶר וּמִחֲצִיתוֹ בָּעֶרֶב. וְשִׁלְשָׁה מָנִים
 יִתְּרִים שְׁמֵהֶם מַכְנִיס כֹּהֵן גָּדוֹל וְנוֹטֵל מֵהֶם מְלֵא
 חֲפָנָיו בְּיוֹם הַכַּפּוֹרִים. וּמִחֲזִירוֹ לְמִכְתָּשֶׁת בָּעֶרֶב
 יוֹם הַכַּפּוֹרִים כִּדִּי לָקִים מֵצוֹת זָקָה מִן הַזָּקָה.
 וְאַחַד עָשָׂר סָמָנִים הָיוּ בָּהּ. וְאֵלוֹ הֵן:

Es bueno contarlos con los dedos (א) הַצָּרִי. (ב) וְהַצָּפָרוֹן.
 (ג) וְהַחֲלָבָנָה. (ד) וְהַלְבוֹנָה. מִשְׁקַל שְׁבַעִים שְׁבַעִים
 מָנָה. (ה) מוֹר. (ו) וְקִצִּיעָה. (ז) וְשִׁבְלֶת־נֶרֶד.
 (ח) וְכֶרֶכּוֹם. מִשְׁקַל שְׁשֵׁה עָשָׂר שְׁשֵׁה עָשָׂר מָנָה.
 (ט) הַקּוֹשֵׁט שְׁנַיִם עָשָׂר. (י) קְלוּפָה שְׁלֹשָׁה.
 (יא) קִנְמוֹן תִּשְׁעָה. בּוֹרִית כֶּרֶשִׁינָא תִשְׁעָה קָבִין. יֵין
 קַפְרִיסִין סְאִין תִּלְתָּת וְקָבִין תִּלְתָּא. וְאִם לֹא מֵצֵא יֵין
 קַפְרִיסִין מִבֵּיא חֲמֵר חִיּוֹר עֲתִיק. מְלַח סְדוּמִית
 רְבַע. מַעֲלָה עָשׂוֹן כָּל־שָׁהוּא. רַבִּי נָתָן הַבְּבִלִי

אומר: אף כפת היִרְדֵּן כִּל־שֶׁהִיא. אם נָתַן בָּהּ
דָּבַשׁ פֶּסֶלָהּ. וְאִם חֹסֶר אַחַת מִכָּל־סִמְמָנֶיהָ חָיֵב
מִיָּתָה:

רַבֵּן שְׁמַעוֹן בֶּן גַּמְלִיאֵל אָמַר: הַצָּרִי אֵינוֹ אֵלָּא
שָׂרָף הַנוּטָף מֵעֵצֵי הַקֹּטֶף. בּוֹרִית פֶּרֶשִׁינָא לָמָּה
הִיא בָּאָה. כָּדִי לְשָׁפוֹת בָּהּ אֶת הַצִּפּוֹרִן. כָּדִי
שְׁתֵּהָ נָאָה. יֵין קַפְרִיסִין לָמָּה הוּא בָּא. כָּדִי
לְשָׂרוֹת בּוֹ אֶת הַצִּפּוֹרִן כָּדִי שְׁתֵּהָ עֲזָה. וְהֵלָּא מִי
רְגָלִים יָפִין לָהּ. אֵלָּא שְׂאִין מַכְנִיסִין מִי רְגָלִים
בַּמֶּקְדָּשׁ מִפְּנֵי הַכְּבוֹד:

תַּנְיָא. רַבִּי נָתַן אָמַר: כְּשֶׁהוּא שׁוֹחֵק אָמַר: הֵדֵק
הֵיטֵב. הֵיטֵב הֵדֵק. מִפְּנֵי שֶׁהַקּוֹל יָפָה לְבָשָׂמִים.
פֶּטְמָה לַחֲצֹאִין כְּשֶׁרָה. לְשָׁלִישׁ וּלְרַבִּיעַ לֹא
שְׁמַעְנוּ. אָמַר רַבִּי יְהוּדָה זֶה הַכָּלָל. אִם כִּמְדָּתָה
כְּשֶׁרָה לַחֲצֹאִין. וְאִם חֹסֶר אַחַת מִכָּל־סִמְמָנֶיהָ
חָיֵב מִיָּתָה:

תַּנְיָ בַר קַפְרָא אַחַת לְשָׁשִׁים אוֹ לְשִׁבְעִים שָׁנָה
הֵיָתָה בָּאָה שֶׁל שִׁירִים לַחֲצֹאִין. וְעוֹד תַּנְי
בַר קַפְרָא אֵלּוּ הֵיָה נּוֹתֵן בָּהּ קָרְטוֹב שֶׁל דָּבַשׁ
אֵין אָדָם יָכוֹל לַעֲמוֹד מִפְּנֵי רִיחָהּ. וְלָמָּה אֵין
מְעַרְבִין בָּהּ דָּבַשׁ מִפְּנֵי שֶׁהַתּוֹרָה אֲמָרָה כִּי כָל

שָׂאֵר וְכָל-דָּבָשׁ לֹא תִקְטְרוּ מִמֶּנּוּ אִשָּׁה
 לַיהוָה יֵאָהֳדוּנָהּ: יְהוָה יֵאָהֳדוּנָהּ צְבָאוֹת עִמָּנוּ
 מִשְׁגָּב-לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סִלָּה: יְהוָה יֵאָהֳדוּנָהּ
 צְבָאוֹת אֲשֶׁר־אִלָּם בִּטְחָ בָּךְ: יְהוָה יֵאָהֳדוּנָהּ
 הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם-קִרְאָנוּ: וְעֲרֹבָה
 לַיהוָה יֵאָהֳדוּנָהּ מִנְתֶּת יְהוּדָה וִירוּשָׁלַיִם כִּימִי
 עוֹלָם וּכְשָׁנִים קִדְמֹנִיּוֹת:

תָּנָא דְּבִי אֱלִיָּהוּ. כָּל-הַשּׁוֹנָה הַלְכוֹת בְּכָל-יוֹם
 מִבִּטָּח לוֹ שֶׁהוּא בֶּן הָעוֹלָם הַבָּא. שְׁנֵאמַר
 הַלִּיכוֹת עוֹלָם לוֹ. אֵל תִּקְרִי הַלִּיכוֹת אֵלָּא
 הַלְכוֹת: אָמַר רַבִּי אֶלְעָזָר אָמַר רַבִּי תַּנְיָנָא:
 תִּלְמִידֵי תַּכְמִּים מֵרַבִּים שְׁלוֹם בְּעוֹלָם.
 שְׁנֵאמַר: וְכָל-בְּנֵיךְ לְמוֹדֵי יְהוָה יֵאָהֳדוּנָהּ וְרַב
 שְׁלוֹם בְּנֵיךְ. אֵל תִּקְרִי בְּנֵיךְ אֵלָּא בּוֹנֵיךְ: יְהִי-
 שְׁלוֹם בְּחִילְךָ שְׁלוֹה בְּאַרְמְנוֹתֶיךָ: לְמַעַן אַחֵי
 וְרַעֲי אֲדַבְּרָה-נָא שְׁלוֹם בָּךְ: לְמַעַן בֵּית-יְהוָה יֵאָהֳדוּנָהּ
 יֵאָהֳדוּנָהּ אֱלֹהֵינוּ אֲבִיקְשָׁה טוֹב לָךְ: וְרֵא-הֶבְנִים
 לְבְנֵיךְ שְׁלוֹם עַל-יִשְׂרָאֵל: שְׁלוֹם רַב לְאַהֲבֵי
 תּוֹרָתְךָ וְאִין לָמוּ מְכָשׁוּל: יְהוָה יֵאָהֳדוּנָהּ עִז
 לְעַמּוֹ יִתֵּן. יְהוָה יֵאָהֳדוּנָהּ יְבָרֶךְ אֶת-עַמּוֹ
 בְּשָׁלוֹם:

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמִיָּה רַבָּא. (אָמֵן): בְּעָלְמָא דִּי
 בָּרָא כְרַעוּתָהּ. וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ. וְיַצְמַח פְּרֻקְנָהּ.
 וְיִקָּרֵב מְשִׁיחָהּ. (אָמֵן) בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי
 דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעָגְלָא וּבְזִמָּן קָרִיב וְאָמְרוּ
 אָמֵן: (אָמֵן)

יְהֵא שְׁמִיָּה רַבָּא מְבָרַךְ. לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא
 יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח. וְיִתְפָּאֵר. וְיִתְרוֹמֵם. וְיִתְנַשֵּׂא.
 וְיִתְהַדָּר. וְיִתְעַלֶּה. וְיִתְהַלָּל, שְׁמִיָּה דְקַדְשָׁא בְּרִיךְ
 הוּא. (אָמֵן): לְעָלָא מִן כָּל־בְּרַכְתָּא. שִׁירְתָּא.
 תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא. דְּאָמִירוֹן בְּעָלְמָא וְאָמְרוּ אָמֵן.
 : (אָמֵן)

עַל יִשְׂרָאֵל וְעַל רַבָּנָן וְעַל תַּלְמִידֵיהוֹן וְעַל
 כָּל־תַּלְמִידֵי תַלְמִידֵיהוֹן. דְּעָסְקִין בְּאוֹרֵיתָא
 קַדְשִׁתָּא. דִּי בְּאַתְרָא הָדִין וְדִי בְּכָל־אַתְרָא וְאַתְרָא.
 יְהֵא לָנָא וּלְהוֹן וּלְכוֹן תָּנָא וְחֲסֻדָּא וְרַחֲמֵי. מִן
 קָדָם מְאִירֵי שְׁמִיָּא וְאַרְעָא וְאָמְרוּ אָמֵן. (אָמֵן)

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא מִן שָׁמַיָא. חַיִּים וְשָׁבַע וַיְשׁוּעָה
וְנִתְמָה וְשִׁינְזָבָא וְרַפּוּאָה וּגְאָלָה וּסְלִיחָה וְכַפָּרָה
(וְרוּחַ) וְרוּחַ וְהַצָּלָה. לָנוּ וּלְכָל-עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ
אָמֵן. (אָמֵן)

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא בְּרַחֲמָיו יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם
עָלֵינוּ וְעַל כָּל-עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן. (אָמֵן)

Quien recita Kadish, dice:

בָּרְכוּ אֶת יְהוָה יֵהוּאֲדוֹנָי הַמְּבָרֵךְ:

El público responde:

בָּרוּךְ יְהוָה יֵהוּאֲדוֹנָי הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Quien dice Kadish, repite:

בָּרוּךְ יְהוָה יֵהוּאֲדוֹנָי הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

עָלֵינוּ לְשִׁבְחָה לְאֲדוֹן הַכֹּל. לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר
בְּרָאשִׁית. שְׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת וְלֹא שָׁמְנוּ
כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה. שְׁלֹא שָׂם חֶלְקֵנוּ כִּהֶם
וּגְוָרָלָנוּ כְּכָל הַמוֹנֵם. שֶׁהֵם מְשַׁתְּחִימִים לְהִקָּבֵל
וְרִיק וּמִתְפַּלְלִים אֶל אֵל לֹא יוֹשִׁיעַ.

וְאֵנְחָנוּ. (Hay que hacer una pequeña pausa y, enseguida, inclinarse)

מִשְׁתַּחֲוִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקָּדוֹשׁ
 בָּרוּךְ הוּא. וְשֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ.
 וּמוֹשֵׁב יָקָרוֹ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל. וְשֹׁכֵנֵת עִזּוֹ בְּגִבְהֵי
 מְרוֹמִים. הוּא אֱלֹהֵינוּ וְאִין עוֹד אַחֵר. אֲמַת
 מַלְכֵנוּ וְאַפֶּס זוּלָתוֹ. כִּפְתוּב בַּתּוֹרָה. וַיֵּדַעְתָּ הַיּוֹם
 וְהַשְׁבוֹתָ אֶל־לְבָבְךָ כִּי יְהוָה יֵהְיֶה יְיָ אֱלֹהֵינוּ הוּא
 הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל־הָאֶרֶץ מִתַּחַת. אִין
 עוֹד:

עַל כֵּן נִקְנֶה לָךְ יְהוָה יֵהְיֶה יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְרֹאוֹת
 מִהֲרָה בְּתַפִּלָּתְךָ עֲזֹר לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאֶרֶץ
 וְהַאֲלִילִים כָּרוֹת וּפְרִתוֹן. לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת
 שְׁדֵי. וְכַל־בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ
 כָּל־רָשָׁעֵי־אֶרֶץ. יִכִּירוּ וַיֵּדַעוּ כָּל־יוֹשְׁבֵי תֵבֶל.
 כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל־בָּרָךְ תִּשָּׁבַע כָּל־לָשׁוֹן.
 לִפְנֶיךָ יְהוָה יֵהְיֶה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וַיִּפְּלוּ
 וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקָּר יִתְגַּבּוּ. וַיִּקְבְּלוּ כָלֶם
 אֶת־עוֹל מַלְכוּתְךָ. וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מִהֲרָה לְעוֹלָם
 וָעַד. כִּי הַמַּלְכוּת שְׁלָךְ הִיא. וְלְעוֹלָמִי עַד

תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד. כִּפְתּוּב בְּתוֹרָתְךָ. יְהוֹשֻׁעַ יֵאָהֲדוּנְהִי
 יִמְלֹךְ לְעָלָם וָעֶד: וְנֹאמַר יְהִיָּה יְהוֹשֻׁעַ יֵאָהֲדוּנְהִי
 לִמְלֹךְ עַל-כָּל-הָאָרֶץ. בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יְהוֹשֻׁעַ
 יֵאָהֲדוּנְהִי אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד: וּבְתוֹרָתְךָ יְהוֹשֻׁעַ יֵאָהֲדוּנְהִי
 אֱלֹהֵינוּ, כְּתוּב לֵאמֹר: שָׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְהוֹשֻׁעַ
 יֵאָהֲדוּנְהִי אֱלֹהֵינוּ, יְהוֹשֻׁעַ יֵאָהֲדוּנְהִי אֶחָד:

Algunos acostumbran recitar el siguiente salmo desde el primero
 de Elul hasta Sheminí 'Atzérét:

לְדוֹד | יְהוֹשֻׁעַ יֵאָהֲדוּנְהִי | אוֹרֵי וַיִּשְׁעֵי מִמֶּנִּי אֵירָא
 יְהוֹשֻׁעַ יֵאָהֲדוּנְהִי מַעֲזוֹז חַיִּי מִמֶּנִּי אֶפְחָד: בִּקְרֹב עָלִי |
 מִרְעִים לֶאֱכֹל אֶת בְּשָׂרִי צָרִי וְאֵיבִי לִי הִמָּה כִּשְׁלוֹ
 וּנְפֹלוֹ: אִם תִּתְּנָה עָלִי | מִתְּנָה לֹא יִירָא לְבִי אִם
 תִּקּוּם עָלִי מִלְחָמָה בְּזֹאת אֲנִי בּוֹטָח: אַתָּה |
 שְׂאֵלְתִי מֵאֵת יְהוֹשֻׁעַ יֵאָהֲדוּנְהִי אוֹתָהּ אֲבַקֵּשׁ
 שְׁבֹתִי בְּבֵית יְהוֹשֻׁעַ יֵאָהֲדוּנְהִי כָּל יְמֵי חַיִּי
 לַחַצּוֹת בְּנֻעָם יְהוֹשֻׁעַ יֵאָהֲדוּנְהִי וּלְבִקֵּר בְּהִיכָלוֹ:
 כִּי יִצְפְּנִנִי | בְּסִכָּה בְּיוֹם רָעָה יִסְתַּרְנִי בְּסִתָּר
 אֶהְלֹךְ בְּצוּר יְרוּמָמִנִי: וְעַתָּה יְרוּם רֹאשִׁי עַל

אֵיבִי סְבִיבוֹתַי וְאַזְכֶּתָהּ בְּאַהֲלוֹ זִבְחֵי תְרוּעָה
 אֲשִׁירָה וְאַזְמִירָה לַיהוָה יֵהְיוּ יְהוָה: שְׁמַע יְהוָה
 יֵהְיוּ יְהוָה קוֹלִי אֶקְרָא וְתִגְנִי וְעֲנֵנִי: לָהּ | אָמַר לְבִי
 בְּקִשׁוֹ פָּנֶי אֶת פָּנֶיךָ יְהוָה יֵהְיוּ יְהוָה יֵהְיוּ יְהוָה אֲבִי
 תִּסְתֵּר פָּנֶיךָ | מִמֶּנִּי אֵל תֵּט בְּאֵף עֲבָדְךָ עֲזָרְתִּי
 הָיִיתָ אֵל תִּטְשֵׁנִי וְאֵל תַּעֲזֹבֵנִי אֱלֹהֵי יִשְׁעֵי: כִּי
 אָבִי וְאִמִּי עֲזָבוּנִי וַיְהוָה יֵהְיוּ יְהוָה יֵהְיוּ יְהוָה: הוֹרֵנִי
 יְהוָה יֵהְיוּ יְהוָה יֵהְיוּ יְהוָה יֵהְיוּ יְהוָה יֵהְיוּ יְהוָה
 שׁוֹרְרִי: אֵל תִּתְּנֵנִי בְּנַפְשׁ צָרִי כִּי קָמוּ בִי עֲדֵי
 לְשָׁקָר וַיִּפְתַּח חֶמְס: לוֹלֵא הָאֱמָנִתִּי לְרָאוֹת בְּטוֹב
 יְהוָה יֵהְיוּ יְהוָה יֵהְיוּ יְהוָה יֵהְיוּ יְהוָה יֵהְיוּ יְהוָה
 חֲזַק וַיֵּאמֶץ לִבָּהּ וְקוֹה אֵל יְהוָה יֵהְיוּ יְהוָה:

Es bueno recordar diariamente estos diez temas:

לְשֵׁם יְחִיד קוֹדֶשׁא בְּרִיךְ הוּא וְשְׁכִינָתָה, הָרִי אָנִי
 מִקְדָּשִׁים מִצּוֹת עֲשׂוֹר זְכוּרוֹת, שְׁחִיב אָדָם לְזִכֹּר בְּכָל
 יוֹם, וְאֵלֹהֵינוּ:

- (א) יְצִיאַת מִצְרַיִם. (ב) וְהַשְׁבֵּת. (ג) וְהַמָּן.
- (ד) וּמַעֲשֵׂה עֲמָלֶק. (ה) וּמַעֲמֵד הָרֹם סִינַי.
- (ו) וּמֵה נְשֵׁה קְצִיפוֹ אֲבוֹתֵינוּ לְהַקְדוּשׁ בְּרוּךְ-

הוא בַּמִּדְבָּר וּבַכָּרְט בַּעֲגָל. (ז) וַיִּמָּה שְׂיַעֲצוּ בָּלָק
 וּבָלָעַם לַעֲשׂוֹת לְאַבוֹתֵינוּ לְמַעַן דַּעַת צְדָקוֹת
 יְהוָה יֵהְיוּ לְיָדָיו יֵהְיוּ לְיָדָיו. (ח) וַיַּעֲשֵׂה מַרְיָם הַנְּבִיאָה.
 (ט) וַיִּמְצָוּ: "וְזָכַרְתָּ אֶת־יְהוָה יֵהְיוּ לְיָדָיו יֵהְיוּ לְיָדָיו. (י) וְזָכַרְתָּ
 הוּא הַנִּתֵּן לָךְ כֹּחַ לַעֲשׂוֹת חֵיל". (י) וְזָכַרְתָּ
 יְרוּשָׁלַיִם תְּבֻנָּה וְתַכּוֹנָן בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ אָמֵן:

Es muy recomendable también recitar los Trece Principios de Fe de Maimónides:

הֲרִי אֲנִי מֵאֱמִין בְּאַמוּנָה שְׁלֵמָה, בְּשִׁלְשׁ עֶשְׂרֵה
 עֲקָרִים שֶׁל הַתּוֹרָה הַקְּדוּשָׁה: (א) שֶׁהַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ
 הוּא מְצוּי וּמִשְׁגִּית. (ב) וְהוּא אֶחָד. (ג) וְאֵין לוֹ גּוֹף,
 וְאֵין לוֹ דְמוּת גּוֹף. (ד) וְשֶׁהוּא קַדְמוֹן לְכָל
 קְדוּמִים. (ה) וְאֵין עֲבוּדָה לְזוּלָתוֹ. (ו) וְיִוְדֵעַ
 מִתְּשֻׁבוֹת בְּנֵי אָדָם. (ז) וְנִבְיָאֵת מִשְׁעָה רַבָּנִי עָלָיו
 הַשְּׁלֹם אֱמֶת. (ח) וְשֶׁהוּא אֶדוֹן לְכָל
 הַנְּבִיאִים. (ט) וְשֶׁהַתּוֹרָה נְתוּנָה מִן הַשָּׁמַיִם.
 (י) וְשֶׁלֹא תִשְׁתַּנֶּה בְּשׁוּם זְמַן חֵס וְשְׁלֹם.
 (יא) וְשֶׁהַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא מַעֲנִישׁ לְרָשָׁעִים וּמַשְׁלֵם
 שָׂכָר טוֹב לַצַּדִּיקִים. (יב) וְשֶׁיִּבֹּא מָלְךְ הַמְּשִׁית.

יג) וְשֶׁהַמִּיתִים עֲתִידִים לְהַחְיֹת. יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ
 יְהוָה יֵהְיֶה יֵהְיֶה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שְׂתַכּוֹף
 יִצְרָנוּ לְעֲבוֹדָתְךָ כָּל יְמֵי חַיֵּינוּ תָּמִיד, אָמֵן כֵּן יְהִי
 רָצוֹן: